

Euroopan unionin virallinen lehti

L 111



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

54. vuosikerta

30. huhtikuuta 2011

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 419/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden toteuttamisesta Norsunluurannikon tilanteen vuoksi annetun asetuksen (EY) N:o 560/2005 täytäntöönpanosta** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 420/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta ⁽¹⁾** 3
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 421/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 422/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, vilja-alalla 1 päivästä toukokuuta 2011 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta 9
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 423/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, viljojen myyntihintojen vahvistamisesta asetuksella (EU) N:o 1017/2010 avattujen tarjouskilpailujen yhteydessä järjestetyissä yhdenssatoista yksittäisissä tarjouskilpailuissa 12
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 424/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 14

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 425/2011, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, asetuksessa (EY) N:o 1187/2009 tarkoitetussa kiintiössä Dominikaaniseen tasavaltaan vietäviä tiettyjä maitotuotteita koskeviin vientitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta	16
--	----

PÄÄTÖKSET

★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2011/261/YUTP, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011, Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun päätöksen 2010/656/YUTP täytäntöönpanosta	17
---	----

2011/262/EU:

★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2011, propisokloorin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja komission päätöksen 2008/941/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2726) ⁽¹⁾	19
---	----

2011/263/EU:

★ Komission päätös, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2011, ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi konetiskiaineille (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2806) ⁽¹⁾ ..	22
---	----

2011/264/EU:

★ Komission päätös, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2011, ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi pyykinpesuaineille (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2815) ⁽¹⁾ ..	34
--	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 419/2011,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,

**tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden toteuttamisesta
Norsunluurannikon tilanteen vuoksi annetun asetuksen (EY) N:o 560/2005 täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden toteuttamisesta Norsunluurannikon tilanteen vuoksi 12 päivänä huhtikuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 560/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 a artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 12 päivänä huhtikuuta 2005 asetuksen (EY) N:o 560/2005.
- (2) Norsunluurannikon tapahtumien vuoksi olisi muutettava asetuksen (EY) 560/2005 liitteessä I A olevaa luetteloa

henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poistetaan tämän asetuksen liitteessä luetellut yhteisöt asetuksen (EY) N:o 560/2005 liitteessä I A olevasta luettelosta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

MARTONYI J.

⁽¹⁾ EUVL L 95, 14.4.2005, s. 1.

LIITE

1 ARTIKLASSA TARKOITETUT YHTEISÖT

1.	PETROCI (Société Nationale d'Opérations Pétrolières de la Côte d'Ivoire, Norsunluurannikon kansallinen öljy-yhtiö)
2.	BNI (Banque Nationale d'Investissement, kansallinen investointipankki)
3.	BFA (Banque pour le Financement de l'Agriculture, maatalouden rahoituspankki)
4.	Versus Bank
5.	Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire (Norsunluurannikon säästöpankki)
6.	Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire (BHCI)

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 420/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä 8 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 315/93⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 19 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1881/2006⁽²⁾ vahvistetaan vierasaineiden enimmäismäärät monissa elintarvikkeissa.
- (2) Kun otetaan huomioon erilaiset tulkinnat siitä, mikä osuus ravusta olisi analysoitava kadmiumin enimmäismäärän vertailua varten, olisi tehtävä selväksi, että asetuksen (EY) N:o 1881/2006 liitteessä asetettuja äyriäisiä koskevia kadmiumin enimmäisrajoja sovelletaan raajojen (jalkojen ja saksien) ja vatsapuolen lihaan. Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten osalta enimmäismäärää sovelletaan vain raajoihin. Määritelmällä jätetään muut äyriäisten osat, kuten rapujen eturuumis (cephalothorax) ja syömäkeltvottomat osat (kuori, pyrstöevä). Eturuumis sisältää ruuansulatusrauhasen (hepatopankreas), jonka kadmiumpitoisuuden tiedetään olevan korkea. Koska joissakin jäsenvaltioissa kuluttajat saattavat syödä osia eturuumiista säännöllisesti, saattaa olla aiheellista antaa jäsenvaltiokoh-taista kuluttajaneuvontaa, jolla pyritään rajoittamaan näiden osien syömistä ja alentamaan altistumista kadmiumille. Tästä aiheesta on julkaistu tiedote Euroopan komission terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston verkkosivulla⁽³⁾.
- (3) Johdonmukaisuuden vuoksi sitä osuutta äyriäisistä, johon enimmäismääriä sovelletaan, olisi muutettava myös muiden vierasaineiden (lyijyn, elohopean, dioksiinien ja PCB:iden sekä polysyklisen aromaattisten hiilivetyjen) osalta vastaavasti.
- (4) Simpukkoihin, kuten vihersimpukkoihin ja ostereihin, kertyy kadmiumia samalla tavalla kuin merilevään. Koska vihersimpukkajauhetta ja osterijauhetta samoin kuin kuivattua merilevää myydään ravintolisinä, kuivattujen simpukkojen kadmiumpitoisuuden enimmäismäärän olisi

oltava sama kuin tällä hetkellä kuivatulle merilevälle ja merilevästä saaduille tuotteille vahvistettu enimmäismäärä.

- (5) Lehtikaalia koskevat säännökset olisi yhdenmukaistettava muita lehtivihanneksia koskevien säännösten kanssa. Lehtikaaliin ei pitäisi näin ollen soveltaa 3.2.15 kohdan "vihanneksia ja hedelmiä" koskevaa kadmiumin oletusenimmäismäärää vaan se olisi sisällytettävä 3.2.17 kohtaan.
- (6) Hedelmissä ja vihanneksissa esiintyvän lyijyn ja kadmiumin oletusenimmäismäärät eivät ole realistisia merilevän osalta, koska siinä voi esiintyä luonnollisesti korkeita pitoisuuksia. Merilevään ei pitäisi tämän vuoksi soveltaa hedelmissä ja vihanneksissa esiintyvän lyijyn ja kadmiumin oletusenimmäismäärää (3.1.10 ja 3.2.15 kohta). Esiintymistietoja olisi kerättävä enemmän, jotta voidaan päättää, onko merilevässä esiintyvälle lyijylle ja kadmiumille tarpeen asettaa realistisemmat enimmäispitoisuudet.
- (7) Asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 olevien elintarvikkeiden/tuoteryhmien nimissä sekä torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta 23 päivänä helmikuuta 2005 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) 396/2005⁽⁴⁾ olevien elintarvikkeiden/tuoteryhmien nimissä on joitakin epä johdonmukaisuuksia. Koska asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 viitataan asetuksessa (EY) N:o 396/2005 lueteltuihin tuoteryhmiin, nimet olisi saatettava yhdenmukaisiksi kyseisen asetuksen kanssa.
- (8) On aiheellista päivittää seurantaa ja raportointia koskevia säännöksiä ottaen huomioon tuoreet seurantasuositukset, jotka koskevat etyylikarbamaattia⁽⁵⁾, perfluorattuja alkyloituja yhdisteitä⁽⁶⁾ ja akryyliamidia⁽⁷⁾. Koska komission päätös 2006/504/EY⁽⁸⁾ on kumottu ja korvattu komission asetuksella (EY) N:o 1152/2009⁽⁹⁾, viittaus päätökseen 2006/504/EY olisi korvattava viittauksella asetuksen (EY) N:o 1152/2009. Lisäksi olisi tehtävä selväksi, mitkä tiedot on ilmoitettava komissiolle ja mitkä Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eivätkä Euroopan parlamentti tai neuvosto ole vastustaneet niitä,

⁽¹⁾ EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/cadmium_en.htm.⁽⁴⁾ EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1.⁽⁵⁾ EUVL L 52, 3.3.2010, s. 53.⁽⁶⁾ EUVL L 68, 18.3.2010, s. 22.⁽⁷⁾ EUVL L 137, 3.6.2010, s. 4.⁽⁸⁾ EUVL L 199, 21.7.2006, s. 21.⁽⁹⁾ EUVL L 313, 28.11.2009, s. 40.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1881/2006 seuraavasti:

1) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltioiden ja asiaan liittyvien tahojen on ilmoitettava vuosittain komissiolle toteuttamiensa tutkimusten tulokset ja tiedot edistymisestä sellaisten ehkäisevien toimenpiteiden soveltamisessa, joilla pyritään estämään okratoksiini A:n, deoksinivalenolin, zearalenonin, fumonisii-nien B₁ ja B₂ sekä T-2- ja HT-2-toksiinien esiintyminen. Komissio toimittaa kyseiset tulokset jäsenvaltioille. Niihin liittyvät esiintymistiedot on ilmoitettava Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle aflatoksiiniin liittyvistä tuloksista, jotka on saatu komission asetuksen (EY) N:o 1152/2009 (*) mukaisesti. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle furaaniin, etyylikarbamaattiin, perfluorattuihin alkyloituuihin yhdisteisiin ja akryyliamidiin

liittyvistä tuloksista, jotka on saatu komission suositusten 2007/196/EY (**), 2010/133/EU (***), 2010/161/EU (****) ja 2010/307/EU (*****) mukaisesti.

(*) EUVL L 313, 28.11.2009, s. 40.

(**) EUVL L 88, 29.3.2007, s. 56.

(***) EUVL L 52, 3.3.2010, s. 53.

(****) EUVL L 68, 18.3.2010, s. 22.

(*****) EUVL L 137, 3.6.2010, s. 4."

b) Lisätään 4 kohta seuraavasti:

"4. Myös jäsenvaltioiden keräämät vierasaineita koskevat esiintymistiedot, jos sellaisia on, olisi ilmoitettava Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle."

2) Muutetaan liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1831/2003 liite seuraavasti:

1) Korvataan lyijyä koskevassa 3.1 jaksossa 3.1.6, 3.1.9, 3.1.10 ja 3.1.11 kohta seuraavasti:

Elintarvikkeet ⁽¹⁾		Enimmäismäärät (mg/kg tuorepainoa)
"3.1.6	Äyriäiset ⁽²⁶⁾ : raajojen ja vatsapuolen liha ⁽⁴⁴⁾ . Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa raajojen liha.	0,50"
"3.1.9	Palkovihannekset ⁽²⁷⁾ , viljat ja palkohedelmät	0,20"
"3.1.10	Vihannekset, lukuun ottamatta kaaleja, lehtivihanneksia, tuoreita yrttejä, sieniä ja merilevää ⁽²⁷⁾ . Perunoita koskevaa enimmäismäärää sovelletaan kuorittuihin perunoihin.	0,10"
"3.1.11	Kaalit, lehtivihannekset ⁽⁴³⁾ ja seuraavat sienet ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (herkkusieni), <i>Pleurotus ostreatus</i> (osterivinokas), <i>Lentinula edodes</i> (siitake)	0,30"

2) Korvataan kadmiumia koskevassa 3.2 jaksossa 3.2.9, 3.2.15, 3.2.16, 3.2.17 ja 3.2.20 kohta seuraavasti:

Elintarvikkeet ⁽¹⁾		Enimmäismäärät (mg/kg tuorepainoa)
"3.2.9	Äyriäiset ⁽²⁶⁾ : raajojen ja vatsapuolen liha ⁽⁴⁴⁾ . Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa raajojen liha.	0,50"
"3.2.15	Vihannekset ja hedelmät, lukuun ottamatta lehtivihanneksia, tuoreita yrttejä, lehtikaalia, sieniä, varsivihanneksia, juuri- ja mukulavihanneksia sekä merilevää ⁽²⁷⁾	0,050"
"3.2.16	Varsivihannekset, juuri- ja mukulavihannekset, lukuun ottamatta selleriä ⁽²⁷⁾ . Perunoita koskevaa enimmäismäärää sovelletaan kuorittuihin perunoihin.	0,10"
"3.2.17	Lehtivihannekset, tuoreet yrtit, lehtikaali, sellerit ja seuraavat sienet ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (herkkusieni), <i>Pleurotus ostreatus</i> (osterivinokas), <i>Lentinula edodes</i> (siitake)	0,20"
"3.2.20	Ravintolisät ⁽³⁹⁾ , jotka koostuvat kokonaan tai pääasiassa kuivatusta merilevästä, merilevästä saaduista tuotteista tai kuivatuista simpukoista	3,0"

3) Korvataan elohopeaa koskevan 3.3 jakson 3.3.1 kohta seuraavasti:

Elintarvikkeet ⁽¹⁾		Enimmäismäärät (mg/kg tuorepainoa)
"3.3.1	Kalastustuotteet ⁽²⁶⁾ ja kalanliha ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾ , lukuun ottamatta 3.3.2 kohdassa lueteltuja lajeja. Äyriäisiä koskevaa enimmäismäärää sovelletaan raajojen ja vatsapuolen lihaan ⁽⁴⁴⁾ . Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa sitä sovelletaan raajojen lihaan.	0,50"

4) Korvataan dioksiineja ja PCB:itä koskevan 5 jakson 5.3 kohta seuraavasti:

Elintarvikkeet		Enimmäismäärät	
		Dioksiinien summa (WHO-PCDD/ F-TEQ) ⁽³²⁾	Dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden summa (WHO-PCDD/ F-PCB-TEQ) ⁽³²⁾
"5.3	Kalanliha ja kalastustuotteet ja niistä tehdyt valmisteet, lukuun ottamatta ankeriaita ⁽²⁵⁾ ⁽³⁴⁾ . Äyriäisiä koskevaa enimmäismäärää sovelletaan raajojen ja vatsapuolen lihaan ⁽⁴⁴⁾ . Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa sitä sovelletaan raajojen lihaan.	4,0 pg/g tuorepainoa	8,0 pg/g tuorepainoa"

5) Korvataan polysyklisiä aromaattisia hiilivetyjä koskevan 6 jakson 6.1.3 ja 6.1.5 kohta seuraavasti:

Elintarvikkeet ⁽¹⁾		Enimmäismäärät (µg/kg tuorepainoa)
"6.1.3	Savustettu kalanliha ja savustetut kalastustuotteet ⁽²⁵⁾ ⁽³⁶⁾ , lukuun ottamatta simpukoita. Savustettuja äyriäisiä koskevaa enimmäismäärää sovelletaan raajojen ja vatsapuolen lihaan ⁽⁴⁴⁾ . Savustettujen rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa sitä sovelletaan raajojen lihaan.	5,0"
"6.1.5	Muut kuin savustetut äyriäiset ja pääjalkaiset ⁽²⁶⁾ . Äyriäisiä koskevaa enimmäismäärää sovelletaan raajojen ja vatsapuolen lihaan ⁽⁴⁴⁾ . Rapujen ja ravun kaltaisten äyriäisten (<i>Brachyura</i> ja <i>Anomura</i>) tapauksessa sitä sovelletaan raajojen lihaan.	5,0"

6) Korvataan loppuviite (3) seuraavasti: "(3) Tässä luokassa luetellut elintarvikkeet sellaisina kuin ne määritellään imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 5 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission direktiivissä 2006/125/EY (EUVL L 339, 6.12.2006, s. 16)."

7) Korvataan loppuviite (16) seuraavasti: "(16) Imeväiset ja pikkulapset sellaisina kuin ne määritellään direktiivissä 2006/141/ETY (EUVL L 401, 30.12.2006, s. 1) ja direktiivissä 2006/125/EY."

8) Lisätään loppuviitteet (43) ja (44) seuraavasti:

"(43) Lehtivihanneksia koskevaa enimmäismäärää ei sovelleta tuoreisiin yrtteihin (jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteessä I olevaan koodinumeroon 0256000).

(44) Määritelmään ei sisälly äyriäisten eturuumis (cephalothorax)."

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 421/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannsalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	JO	78,3
	MA	40,0
	TN	118,7
	TR	79,7
	ZZ	79,2
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	133,0
	ZZ	130,9
0709 90 70	JO	78,3
	MA	78,8
	TR	112,9
	ZZ	90,0
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	57,0
	IL	81,1
	MA	42,7
	TN	56,8
	TR	77,9
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	49,1
	ZZ	49,1
0808 10 80	AR	82,1
	BR	73,4
	CA	111,8
	CL	83,0
	CN	82,8
	MA	86,7
	MK	50,2
	NZ	112,4
	US	128,6
	UY	67,8
	ZA	88,1
	ZZ	87,9
0808 20 50	AR	87,0
	CL	104,3
	CN	74,0
	ZA	112,7
	ZZ	94,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 422/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****vilja-alalla 1 päivästä toukokuuta 2011 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002, ex 1005 (hybridisiemeniä lukuun ottamatta) ja ex 1007 (kylvämiseen tarkoitettua hybridiä lukuun ottamatta) kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuontitullin laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99, (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään mainitun asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.

- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 1 päivästä toukokuuta 2011 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella 1 päivästä toukokuuta 2011.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivästä toukokuuta 2011 alkaen sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	RUIS	0,00
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta unioniin saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä tai Mustallamerellä,
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääraistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklan vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

15.4.2011-28.4.2011

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾	Ohra
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	251,20	203,16	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	245,25	235,25	215,25	166,16
Palkkio Meksikonlahdella	—	15,22	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	72,40	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 16,72 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 48,90 EUR/t

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 423/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****viljojen myyntihintojen vahvistamisesta asetuksella (EU) N:o 1017/2010 avattujen tarjouskilpailujen yhteydessä järjestetyissä yhdenssatoista yksittäisissä tarjouskilpailuissa**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 43 artiklan f alakohdan yhdessä 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EU) N:o 1017/2010 ⁽²⁾ aloitettiin viljojen myynti tarjouskilpailumenettelyillä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden julkisten interventio-ostojen ja -myyntien osalta 11 päivänä joulukuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1272/2009 ⁽³⁾ säädetyin edellytyksin.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1272/2009 46 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EU) N:o 1017/2010 4 artiklan mukaisesti komissio vahvistaa yksittäisissä tarjouskilpailuissa saadut tarjoukset huomioon ottaen kunkin viljan osalta jäsenvaltiokohtaisen vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla vahvistamatta sitä.

- (3) Yhdenssatoista yksittäisissä tarjouskilpailuissa saatujen tarjousten perusteella on päätetty, että viljojen ja jäsenvaltioiden osalta olisi vahvistettava vähimmäismyyntihinta.
- (4) Jotta markkinoille välitettäisiin nopeasti signaali ja varmistettaisiin toimenpiteen tehokas hallinnointi, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (EU) N:o 1017/2010 avattujen tarjouskilpailujen mukaisissa yhdenssatoista yksittäisissä viljojen myyntiä koskevilla tarjouskilpailuissa, joissa tarjousten jättöaika päättyi 27 päivänä huhtikuuta 2011, vilja- ja jäsenvaltiokohtaista myyntihintaa koskevat päätökset vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 293, 11.11.2010, s. 41.

⁽³⁾ EUVL L 349, 29.12.2009, s. 1.

LIITE

Myyntiä koskevat päätökset

(euroa/tonni)

Jäsenvaltio	Vähimmäismyyntihinta		
	Tavallinen vehnä	Ohra	Maissi
	CN-koodi 1001 90	CN-koodi 1003 00	CN-koodi 1005 90 00
Belgique/België	X	X	X
България	X	X	X
Česká republika	X	170,66	X
Danmark	X	X	X
Deutschland	X	171,00	X
Eesti	X	X	X
Eire/Ireland	X	X	X
Elláda	X	X	X
España	X	X	X
France	X	°	X
Italia	X	X	X
Kypros	X	X	X
Latvija	X	X	X
Lietuva	X	X	X
Luxembourg	X	X	X
Magyarország	X	X	X
Malta	X	X	X
Nederland	X	X	X
Österreich	X	X	X
Polska	X	X	X
Portugal	X	X	X
România	X	X	X
Slovenija	X	X	X
Slovensko	X	X	X
Suomi/Finland	X	156,00	X
Sverige	X	172,80	X
United Kingdom	X	170,28	X

— vähimmäismyyntihintaa ei ole vahvistettu (kaikki tarjoukset on hylätty)

° ei tarjouksia

X viljoja ei ole saatavilla myyntiä varten

ei sovelleta

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 424/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2010/11 on vahvistettu komission asetuksessa (EU) N:o 867/2010 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 418/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 259, 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 110, 29.4.2011, s. 24.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 30 päivästä huhtikuuta 2011

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,04	1,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,04	1,40
1701 91 00 ⁽²⁾	41,51	5,02
1701 99 10 ⁽²⁾	41,51	1,88
1701 99 90 ⁽²⁾	41,51	1,88
1702 90 95 ⁽³⁾	0,42	0,27

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 425/2011,**annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,****asetuksessa (EY) N:o 1187/2009 tarkoitettussa kiintiössä Dominikaaniseen tasavaltaan vietäviä tiettyjä maitotuotteita koskeviin vientitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maidon ja maitotuotteiden vientitodistusten ja vientitukien osalta 27 päivänä marraskuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1187/2009 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1187/2009 III luvussa olevassa 3 jaksossa vahvistetaan menettely, jonka mukaisesti myönnetään vientitodistukset Dominikaaniseen tasavaltaan vietäville tietyille maitotuotteille kyseistä maata varten avatussa kiintiössä.
- (2) Kiintiövuoden 2011/2012 osalta haettu määrä on alhaisempi kuin käytettävissä oleva määrä. Tämän vuoksi on syytä asetuksen (EY) N:o 1187/2009 31 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti säätää jäljellä olevien määrien jakamisesta. Kyseisiä jäljellä olevia määriä koskevien vientitodistuksien myöntämisen edellytyksenä olisi oltava asianomaisen toimijan toimivaltaiselle viranomaiselle tekemä ilmoitus hyväksytyistä määristä ja asianomaisten toimijoiden asettama vakuus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään vientitodistushakemukset, jotka on jätetty 1 – 10 päivänä huhtikuuta 2011 1 päivän heinäkuuta 2011 ja 30 päivän kesäkuuta 2012 välistä kiintiökautta varten.

Tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuihin vientitodistushakemuksiin sisältyvät määrät asetuksen (EY) N:o 1187/2009 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille tuotteille kerrotaan seuraavilla jakokertoimilla:

- 1,160149 asetuksen (EY) N:o 1187/2009 28 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kiintiön osaa koskevien hakemusten osalta,
- 1,311859 asetuksen (EY) N:o 1187/2009 28 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua kiintiön osaa koskevien hakemusten osalta.

Vientitodistukset määrille, jotka ylittävät haetut määrät ja jotka jaetaan toisessa kohdassa tarkoitettujen kertoimien mukaisesti, myönnetään toimijan viikon kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta antaman hyväksynnän jälkeen ja edellyttäen, että asetetaan vakuus.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 318, 4.12.2009, s. 1.

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS 2011/261/YUTP,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2011,

Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun päätöksen 2010/656/YUTP täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta 29 päivänä lokakuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/656/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan yhdessä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 31 artiklan 2 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 29 päivänä lokakuuta 2010 päätöksen 2010/656/YUTP.
- (2) Norsunluurannikon tapahtumien vuoksi olisi muutettava päätöksen 2010/656/YUTP liitteessä II olevaa luetteloa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan tämän päätöksen liitteessä luetellut yhteisöt päätöksen 2010/656/YUTP liitteessä II olevasta luettelosta.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2011.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
MARTONYI J.

⁽¹⁾ EUVL L 285, 30.10.2010, s. 28.

LIITE

1 ARTIKLASSA TARKOITETUT YHTEISÖT

1.	PETROCI (Société Nationale d'Opérations Pétrolières de la Côte d'Ivoire, Norsunluurannikon kansallinen öljy- yhtiö)
2.	BNI (Banque Nationale d'Investissement, kansallinen investointipankki)
3.	BFA (Banque pour le Financement de l'Agriculture, maatalouden rahoituspankki)
4.	Versus Bank
5.	Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire (Norsunluurannikon säästöpankki)
6.	Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire (BHCI)

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 27 päivänä huhtikuuta 2011,****propisokloorin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja komission päätöksen 2008/941/EY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2726)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2011/262/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

tua menettelyä, josta säädetään yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston direktiivin 91/414/ETY soveltamiseksi siltä osin kuin on kyse direktiivin 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun työohjelmaan kuuluneiden mutta direktiivin liitteeseen I sisällyttämättömien tehoaineiden tavanomaisesta ja nopeutetusta arviointimenettelystä 17 päivänä tammikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 33/2008 ⁽⁵⁾ 14–19 artiklassa.

(1) Komission asetuksissa (EY) N:o 1112/2002 ⁽²⁾ ja (EY) N:o 2229/2004 ⁽³⁾ vahvistetaan direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua työohjelman neljännen vaiheen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luettelo tehoaineista niiden arviointia ja mahdollista direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä varten. Luettelossa on mukana propisokloori.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2229/2004 24 e artiklan mukaisesti ilmoittaja peruutti tekemänsä ilmoituksen tehoaineen lisäämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I kahden kuukauden kuluessa arviointikertomusluonnoksen vastaanottamisesta. Tämän vuoksi eräiden tehoaineiden sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja näitä tehoaineita sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 8 päivänä joulukuuta 2008 tehdyssä komission päätöksessä 2008/941/EY ⁽⁴⁾ säädettiin, ettei propisoklooria sisällytetä liitteeseen.

(3) Alkuperäinen ilmoittaja, jäljempänä 'hakija', toimitti direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti uuden hakemuksen, jossa se pyysi soveltamaan nopeutet-

(4) Hakemus toimitettiin Unkarille, joka oli nimetty esittelyväkijäsenvaltioksi asetuksella (EY) N:o 2229/2004. Nopeutetun menettelyn määräaika noudatettiin. Tehoaineen määritelmä ja esitetyt käyttötarkoitukset ovat samat kuin ne, joista oli kyse päätöksessä 2008/941/EY. Hakemus on myös asetuksen (EY) N:o 33/2008 15 artiklassa säädettyjen, sisältöä ja menettelyä koskevien muiden vaatimusten mukainen.

(5) Unkari arvioi hakijan toimittamat lisätiedot ja laati lisäkertomuksen. Se toimitti kertomuksen Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', ja komissiolle 30 päivänä marraskuuta 2009. Elintarviketurvallisuusviranomainen pyysi muilta jäsenvaltioilta ja hakijalta kommentteja lisäkertomuksesta ja toimitti saamansa huomautukset edelleen komissiolle. Elintarviketurvallisuusviranomainen esitti asetuksen (EY) N:o 33/2008 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja komission pyynnöstä päätelmänsä propisokloorista komissiolle 9 päivänä syyskuuta 2010 ⁽⁶⁾ asetuksen (EY) N:o 33/2008 mukaisesti toimitettujen tietojen pohjalta. Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomusluonnosta, lisäkertomusta ja elintarviketurvallisuusviranomaisen päätelmää elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja propisoklooria koskeva komission tarkastelukertomus valmistui 24 päivänä maaliskuuta 2011.

(6) Kyseisen tehoaineen arvioinnissa tuli esiin huolenaiheita. Etenkään ei ollut mahdollista tehdä luotettavaa

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ EUVL L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁴⁾ EUVL L 335, 13.12.2008, s. 91.

⁽⁵⁾ EUVL L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ European Food Safety Authority; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propisochlor. EFSA Journal 2010; 8(9):1769. [60pp].doi:10.2903/j.efsa.2010.1769. Saatavilla osoitteessa www.efsa.europa.eu.

riskinarviointia kuluttajien osalta eikä vahvistaa propisokloorin ja sen metaboliittien jäämien määrittelmää, koska tiedot puuttuivat useiden metaboliittien (M2 ⁽¹⁾, M7 ⁽²⁾, M12 ⁽³⁾, M14 ⁽⁴⁾, M17 ⁽⁵⁾, M20 ⁽⁶⁾, M22 ⁽⁷⁾ ja M35 ⁽⁸⁾) toksikologisesta merkityksestä. Lisäksi ei voida sulkea pois useiden sellaisten metaboliittien (M1 ⁽⁹⁾, M2, M5 ⁽¹⁰⁾, M7 ja M9 ⁽¹¹⁾) haitallista vaikutusta pohjaveteen, joiden toksikologista ja ekotoksikologista merkitystä ei tunneta; näiden tasot ylittivät ihmisten käyttöön tarkoitettun veden laadusta 3 päivänä marraskuuta 1998 annetussa neuvoston direktiivissä 98/83/EY ⁽¹²⁾ vahvistetun suurimman sallitun pitoisuuden eli 0,1 µg/l useissa pohjaveteen huuhtoutumista koskevilla skenaariomalleilla. Saatavilla olevat tiedot eivät myöskään mahdollistaneet päätelmien tekemistä maaperän, sedimenttien ja pohjaveden altistumisesta merkittävälle maaperämetaboliitille M9, eikä niiden pohjalta voitu saattaa päätökseen vesiorganismeja koskevaa riskinarviointia.

(7) Komissio pyysi hakijaa toimittamaan kohdennetun vertaisarvioinnin tuloksia koskevat huomautuksensa. Komissio pyysi lisäksi asetuksen (EY) N:o 33/2008 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti hakijaa esittämään huomautuksia tarkastelukertomusluonnoksesta. Hakija toimitti huomautuksensa, ja ne on tutkittu huolellisesti.

(8) Hakijan esittämistä perusteluista huolimatta edellä mainitut kysymykset ovat jääneet ratkaisematta, ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle asetuksen (EY) N:o 33/2008 mukaisesti toimitettujen ja sen asiantuntijakokouksissa arvioitujen tietojen perusteella tehty arvioinnit eivät ole osoittaneet, että propisoklooria sisältävien kasvinsuojeluaineiden voitaisiin ehdotetuin käyttöedellytyksin odottaa yleisesti täyttävän direktiivin 91/414/EY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan vaatimukset.

(9) Propisoklooria ei saisi tästä syystä sisällyttää direktiivin 91/414/EY liitteeseen I.

⁽¹⁾ 2-[(2-etyyli-6-metyylifenyli) (isopropoksimetyyli)amino]-2-oksoetaanisulfonihappo.

⁽²⁾ {[2-[(2-etyyli-6-metyylifenyli) (isopropoksimetyyli)amino]-2-oksoetyyli]sulfinyyli}etikkahappo.

⁽³⁾ Tunnistamaton yhdiste maissirehussa ja auringonkukan siemenissä.

⁽⁴⁾ 3-[(2-[(2-etyyli-6-metyylifenyli)amino]-2-oksoetyyli)sulfinyyli]-2-hydroksipropaanihappo.

⁽⁵⁾ N-(2-etyyli-6-metyylifenyli)-2-(heksopyranosyloksi)-N-[(propan-2-yloksi)metyyli]asetamidi.

⁽⁶⁾ metyyli3-[(2-[(2-etyyli-6-metyylifenyli)amino]-2-oksoetyyli)sulfinyyli]-2-hydroksipropaanihappo.

⁽⁷⁾ Tunnistamaton yhdiste maissinjyvissä, sokerijuurikkaissa ja auringonkukan siemenissä.

⁽⁸⁾ Tunnistamaton yhdiste auringonkukan siemenissä.

⁽⁹⁾ 2-[(2-etyyli-6-metyylifenyli) amino]-2-oksoetaanisulfonihappo

⁽¹⁰⁾ N-(2-etyyli-6-metyylifenyli)-2-hydroksi-N-(isopropoksimetyyli)asetamidi.

⁽¹¹⁾ N-(2-etyyli-6-metyylifenyli)-N-(isopropoksimetyyli)-2-(merkapto)asetamidin dimeeri.

⁽¹²⁾ EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32.

(10) Tällä päätöksellä ei rajoiteta mahdollisuutta esittää direktiivin 91/414/EY 6 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 33/2008 II luvun säännösten mukainen uusi propisoklooria koskeva hakemus.

(11) Selvyyden vuoksi päätöksen 2008/941/EY liitteessä oleva propisoklooria koskeva kohta olisi poistettava.

(12) Sen vuoksi päätöstä 2008/941/EY olisi muutettava.

(13) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Propisoklooria ei sisällytetä tehoaineena direktiivin 91/414/EY liitteeseen I.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

a) propisoklooria sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat peruutetaan viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2011;

b) propisoklooria sisältäville kasvinsuojeluaineille ei myönnetä lupia eikä niiden uusita tämän päätöksen julkaisemispäivästä lähtien.

3 artikla

Jäsenvaltioiden direktiivin 91/414/EY 4 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti myöntämän lisäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja sen on päättyttävä viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2012.

4 artikla

Poistetaan päätöksen 2008/941/EY liitteessä oleva propisoklooria koskeva kohta.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2011.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2011,
ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi konetiskiaineille

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2806)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/263/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten olisi oltava voimassa neljä vuotta tämän päätöksen antamispäivästä.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

(5) Päätös 2003/31/EY olisi selkeyden vuoksi korvattava.

ottaa huomioon EU-ympäristömerkistä 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/2010 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

(6) Tuottajille, joiden tuotteille on myönnetty konetiskiaineita koskeva ympäristömerkki päätöksessä 2003/31/EY vahvistettujen arviointiperusteiden perusteella, olisi myönnettävä siirtymäkausi, jotta niillä olisi riittävästi aikaa mukauttaa tuotteensa tarkistettujen arviointiperusteiden ja vaatimusten mukaisiksi. Tuottajien olisi myös sallittava päätöksen 2003/31/EY voimassaolon päättymiseen saakka toimittaa hakemuksia, jotka on laadittu joko päätöksessä 2003/31/EY tai tässä päätöksessä vahvistettujen arviointiperusteiden nojalla.

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 66/2010 16 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset.

(1) Asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaan EU:n ympäristömerkki voidaan myöntää sellaisille tuotteille, joilla on koko elinkaarensa aikana vähemmän haitallisia vaikutuksia ympäristöön.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

(2) Asetuksessa (EY) N:o 66/2010 säädetään, että erityiset EU:n ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin.

1 artikla

(3) Komission päätöksessä 1999/427/EY ⁽²⁾ vahvistetaan konetiskiaineita koskevat ekologiset arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset. Mainitussa päätöksessä vahvistettujen arviointiperusteiden uudelleentarkastelun jälkeen vahvistettiin komission päätöksessä 2003/31/EY ⁽³⁾ tarkistettujen arviointiperusteet, jotka ovat voimassa 30 päivään huhtikuuta 2011.

Tuoteryhmään ”konetiskiaineet” kuuluvat konetiskiaineet ja huuhtelukirkasteina käytettävät aineet, jotka ovat joko jauhemaisia, nestemäisiä tai muussa muodossa ja jotka on tarkoitettu pidettäväksi kaupan ja käytettäväksi yksinomaan kotitalouksien automaattisissa astianpesukoneissa ja ammattikäyttöön tarkoitetuissa automaattisissa pesukoneissa, jotka kooltaan ja käyttöaltaaltaan vastaavat kotitalouksien astianpesukoneita.

2 artikla

(4) Näitä perusteita on jälleen tarkasteltu uudelleen tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi. Uudelleentarkastelun tulosten perusteella on tarpeen muuttaa tuoteryhmän määritelmää, jotta siihen voidaan sisällyttää uusia tuotteiden alaryhmiä ja jotta voidaan vahvistaa uudet arviointiperusteet. Näiden uusien arviointiperusteiden sekä

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

’Aineella’ tarkoitetaan alkuaineita ja niiden yhdisteitä sellaisina kuin ne esiintyvät luonnossa tai tuotantomenetelmin valmistettuina, mukaan lukien tuotteen pysyvyyden säilyttämiseksi tarvittavat lisäaineet ja käytetyssä menetelmässä muodostuvat epäpuhtaudet, ei kuitenkaan liuottimia, jotka voidaan erottaa vaikuttamatta aineen pysyvyyteen tai muuttamatta sen koostumusta.

⁽¹⁾ EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 9, 15.1.2003, s. 11.

3 artikla

Saadakseen asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaisen EU-ympäristömerkin konetiskiaineiden on kuuluttava 1 artiklassa määritellyyn tuoteryhmään "konetiskiaineet" ja täytettävä tämän päätöksen liitteessä esitetyt ekologiset arviointiperusteet.

4 artikla

Tuoteryhmään "konetiskiaineet" sovellettavat ekologiset arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa neljä vuotta tämän päätöksen antamispäivästä.

5 artikla

Hallinnollisia tarkoituksia varten tälle tuoteryhmälle "konetiskiaineet" annetaan tunnusnumero "015".

6 artikla

Kumotaan päätös 2003/31/EY.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, tuoteryhmään "konetiskiaineet" kuuluvia tuotteita koskevat EU-ympäristömerkihakemukset, jotka on toimitettu ennen tämän päätöksen antamispäivää, arvioidaan päätöksessä 2003/31/EY vahvistettujen perusteiden mukaisesti.

2. Tuoteryhmään "konetiskiaineet" kuuluvia tuotteita koskevat EU-ympäristömerkihakemukset, jotka on toimitettu tämän päätöksen antamispäivän jälkeen mutta viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2011, voivat perustua joko päätöksessä 2003/31/EY tai tässä päätöksessä vahvistettuihin arviointiperusteisiin.

Kyseiset hakemukset on arvioitava niiden perusteiden mukaisesti, joihin ne perustuvat.

3. Jos ympäristömerkki on myönnetty sellaisen hakemuksen perusteella, joka on arvioitu päätöksessä 2003/31/EY vahvistettujen arviointiperusteiden mukaisesti, ympäristömerkkiä saa käyttää 12 kuukauden ajan tämän päätöksen tekemispäivästä.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2011.

Komission puolesta

Janez POTOČNIK

Komission jäsen

LIITE

YLEISET PERIAATTEET

Arviointiperusteiden tavoitteet

Arviointiperusteiden tavoitteena on erityisesti edistää sellaisten tuotteiden käyttöä, joilla on vähemmän vaikutuksia vesiekosysteemeihin, jotka sisältävät rajallisen määrän vaarallisia aineita ja joiden suorituskyky on testattu.

ARVIOINTIPERUSTEET

Arviointiperusteet kattavat seuraavat osa-alueet:

1. Kemikaalien kokonaismäärä
2. Aineet tai seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista
3. Myrkyllisyys vesieliöille: kriittinen laimennusmäärä
4. Pinta-aktiivisten aineiden biologinen hajoavuus
5. Pesuteho
6. Pakkausvaatimukset
7. Kuluttajille annettavat tiedot
8. EU-ympäristömerkin tiedot

1. Arviointi ja todentaminen:**a) Vaatimukset**

Erityiset arviointi- ja todentamisvaatimukset on esitetty kunkin arviointiperusteen yhteydessä.

Kun hakijan edellytetään esittävän vakuutuksia, asiakirjoja, analyyskejä, testausseosteita tai muita todisteita arviointiperusteiden noudattamisesta, nämä voivat olla peräisin hakijalta ja/tai tämän tavarantoimittajilta ja/tai näiden tavarantoimittajilta jne. aina tarpeen mukaan.

Testit olisi mahdollisuuksien mukaan suoritettava laboratorioissa, jotka täyttävät EN ISO 17025 -standardissa esitetyt yleiset vaatimukset tai vastaavat vaatimukset.

Tarvittaessa voidaan käyttää muita kuin kullekin vaatimukselle ilmoitettuja testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Lisäyksessä I viitataan pesuaineiden valmistusainetietokantaan (DID-luettelo), joka sisältää yleisimmät pesuaineissa käytetyt valmistusaineet. Siinä annettuja tietoja on käytettävä kriittisen laimennusmäärän (CDV) laskennassa ja pinta-aktiivisten aineiden biologisen hajoavuuden arvioinnissa. Sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa, annetaan ohjeita siitä, miten tarvittavat tiedot lasketaan tai ekstrapoloidaan. DID-luettelon viimeisin versio on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla tai toimivaltaisten elinten omilla verkkosivuilla.

Toimivaltaiset elimet voivat tarvittaessa pyytää esittämään todentamista tukevia asiakirjoja ja toteuttaa riippumattomia tarkastuksia.

b) Mittausten raja-arvot

Niiden ainesosien, joiden pitoisuus on yli 0,010 painoprosenttia valmisteesta, on oltava ekologisten arviointiperusteiden mukaisia.

Säilöntäaineiden, väriaineiden ja hajusteiden on oltava arviointiperusteiden mukaisia pitoisuudesta riippumatta, lukuun ottamatta arviointiperustetta 2(b), joka koskee vaarallisten aineiden ja seosten pitoisuutta.

Tuotteen valmistuksessa käytettäviä aineita ovat kaikki tuotteen sisältämät aineet, mukaan lukien ainesosien sisältämät lisäaineet (kuten säilöntäaineet tai stabilointiaineet). Raaka-aineiden tuotannosta johtuvien epäpuhtauksien, joiden pitoisuus on yli 0,010 painoprosenttia lopullisessa tuotteessa, on myös oltava arviointiperusteiden mukaisia.

Jos tuotteessa on veteen liukeneva kalvo, jota ei ole tarkoitus poistaa ennen pesua, on kalvoa pidettävä osana tuotetta kaikkien vaatimusten osalta.

2. Toiminnallinen yksikkö

Toiminnalliseksi yksiköksi katsotaan se määrä tuotetta, joka vaaditaan normaalilikaisen, DIN- tai ISO- standardeissa määritellyn 12 hengen astiaston pesemiseen.

3. Vertailuannos

Annosta, jota valmistaja on suositellut kuluttajille normaalilikaisia astioita ja 12 hengen astiastoja varten, käytetään vertailuannoksena arviointiperusteessa 5 tarkoitetussa IKW:n pesutehotestissä määritellyissä vakio-olosuhteissa.

Toiminnalliseen yksikköön (2) ja vertailuannokseen (3) liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset: Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus, mukaan lukien kauppanimi, kemiallinen nimi, CAS-nro, DID-nro (*), valmistuksessa käytettävien aineiden (riippumatta pitoisuudesta) määrät lukuun ottamatta veden määrää sekä näiden aineiden kuvaus. Toimielimelle on myös toimitettava graafinen esitys sekä annostelusuositus.

Toimivaltaiselle elimelle on toimitettava kunkin ainesosan käyttöturvallisuustiedot Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ mukaisesti.

DID-luettelo on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla osoitteessa: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

EU:N YMPÄRISTÖMERKIN ARVIOINTIPERUSTEET

Peruste 1 – Kemikaalien kokonaismäärä

Kemikaalien kokonaismäärällä (TC) tarkoitetaan suositeltua annosta grammoina pesukertaa kohti vähennettynä vesipitoisuudella.

Kemikaalien kokonaismäärä ei saa ylittää seuraavia määriä:

a) Yksitehoiset konetiskiaineet: $TC_{\max} = 20,0 \text{ g/pesu}$

b) Monitehoiset konetiskiaineet: $TC_{\max} = 22,0 \text{ g/pesu}$

Laskettaessa CDV-, aNBO- ja anNBO-arvoja on huuhteluaineen annostus 3ml.

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen TC-arvon laskeminen. Nestemäisten tuotteiden tiheys (g/ml) on annettava.

Peruste 2 – Aineet tai seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista

a) Kielletyt valmistusaineet

Tuote ei saa sisältää seuraavia valmistusaineita tuotteen ainesosana tai jonkin tuotteeseen sisältyvän valmisteen osana:

— fosfaatit

— DTPA (dietyleenitriamiinipentaetikkahappo)

— perboraatit

— reaktiiviset klooriyhdisteet

— EDTA (eteenidiamiinitetraetikkahappo)

— nitromyskit ja polysykliset myskit.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

(*) DID-nro on ainesosan numero DID-luettelossa ("valmistusainetietokanta") ja sitä käytetään määrittelemään arviointiperusteiden 3 ja 4 noudattamista. Ks. lisäys I.

(1) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

b) Vaaralliset aineet ja seokset

EU-ympäristömerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdassa säädetään, että tuote tai mikään sen ainesosa ei saa sisältää sellaisia aineita tai seoksia, jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti johonkin jäljempänä lueteltavaan vaaraluokkaan tai -kategoriaan, ja ettei tuote tai mikään sen ainesosa saa sisältää asetuksen (EY) N:o 1907/2006 57 artiklassa tarkoitettuja aineita.

Vaaralausekeluettelo:

GHS-vaaralauseke ⁽¹⁾	EU:n vaaralauseke ⁽²⁾
H300 Tappavaa nieltynä	R28
H301 Myrkyllistä nieltynä	R25
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin	R65
H310 Tappavaa joutuessaan iholle	R27
H311 Myrkyllistä joutuessaan iholle	R24
H330 Tappavaa hengitettynä	R23/26
H331 Myrkyllistä hengitettynä	R23
H340 Saattaa aiheuttaa perimävaurioita	R46
H341 Epäillään aiheuttavan perimävaurioita	R68
H350 Saattaa aiheuttaa syöpää	R45
H350i Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä	R49
H351 Epäillään aiheuttavan syöpää	R40
H360F Saattaa heikentää hedelmällisyyttä	R60
H360D Voi vaurioittaa sikiötä	R61
H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä	R60/61/60–61
H360Fd Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R60/63
H360Df Voi vaurioittaa sikiötä. Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R61/62
H361f Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R62
H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä	R63
H361fd Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R62-63
H362 Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille	R64
H370 Vahingoittaa elimiä	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Saattaa vahingoittaa elimiä	R68/20/21/22
H372 Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa	R48/25/24/23
H373 Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa	R48/20/21/22
H400 Erittäin myrkyllistä vesielioille	R50
H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50-53
H411 Myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51-53

GHS-vaaralauseke ⁽¹⁾	EU:n vaaralauseke ⁽²⁾
H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille	R53
EUH059 Vaarallista otsonikerrokselle	R59
EUH029 Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa	R29
EUH031 Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R31
EUH032 Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R32
EUH070 Myrkyllistä joutuessaan silmään	R39-41
Herkistävät aineet	
H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1)

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 67/548/ETY mukautettuna asetukseen (EY) N:o 1907/2006, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/121/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/45/EY mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna

Tätä arviointiperustetta sovelletaan kaikki aineisiin, joiden pitoisuus on $\geq 0,010$ %, mukaan lukien säilytysaineet, väriaineet ja hajusteet.

Edellä olevaa vaatimusta ei sovelleta sellaisten aineiden tai seosten käyttöön, joiden ominaisuuden muuttuvat prosessoinnin aikana (esimerkiksi ne eivät ole enää biologisesti hyödyntämiskelpoisia tai muuntuvat kemiallisesti) siten, että yksilöity vaara ei ole enää voimassa.

Poikkeukset: Tätä vaatimusta ei sovelleta seuraaviin aineisiin tai seoksiin:

Pinta-aktiiviset aineet Jos pitoisuus tuotteessa on < 25 %	H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R 50
Säilöntätarkoituksiin käytettävät biosidit (*)	H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50-53
	H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51-53
Hajusteet	H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
Säilöntätarkoituksiin käytettävät biosidit (*)		
Entsyymit (**)	H334: Saattaa aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
Entsyymit (**)	H317: Saattaa aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43
NTA epäpuhtautena MGDA:ssa ja GLDA:ssa (***)	H351 Epäillään aiheuttavan syöpää	R40

(*) Viitataan arviointiperusteessa 2e. Poikkeusta voidaan soveltaa, jos biosidien mahdollista biokertyvyyttä kuvaava log Pow (jakaantumiskerroin oktanoli/vesi) on 3,0 tai kokeellisesti määritetty biokertyvyystekijä (BCF) ≤ 100 .

(**) Mukaan lukien stabilointiaineet ja muut valmisteiden apuaineet.

(***) NTA:n pitoisuus näissä raaka-aineissa on oltava alle 1,0 % eikä lopputuotteen yhteenlaskettu NTA:n kokonaispitoisuus saa ylittää 0,10 %.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on myös annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä siihen liittyvät asiakirjat, kuten tavarantoimittajien allekirjoittamat vakuutukset ja jäljennökset aineita tai seoksia koskevista käyttöturvallisuustiedotteista.

c) Aineet, jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti

EU-ympäristömerkiasetuksen 6 artiklan 6 kohdan kiellosta ei myönnetä poikkeuksia aineille, joiden katsotaan olevan erityistä huolta aiheuttavia aineita ja jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklassa tarkoitetussa luettelossa, joita esiintyy seoksissa pitoisuutena, joka on suurempi kuin 0,010 %.

Arviointi ja todentaminen: Luettelo aineista, joita pidetään erityistä huolta aiheuttavina aineina ja jotka sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan mukaisesti laadittuun alustavaan luetteloon, on saatavilla internetosoitteesta: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Luetteloon on viitattava soveltamispäivästä alkaen. Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on myös annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä siihen liittyvät asiakirjat, kuten tavarantoimittajien allekirjoittamat vakuutukset ja jäljennökset aineita tai seoksia koskevista käyttöturvallisuustiedotteista.

d) Rajoitetut valmistusaineet – hajusteet

Kaikki valmistusaineet, joita lisätään tuotteeseen hajusteina, on valmistettava ja/tai niitä on käsiteltävä Kansainvälisen hajusteliiton (IFRA) käytännesääntöjen mukaisesti. Käytännesäännöt ovat IFRAn verkkosivulla osoitteessa: <http://www.ifraorg.org>.

Valmistajan on noudatettava IFRAn suosituksia, jotka koskevat aineiden käyttökieltoa, käytön rajoittamista ja erityisiä puhtausvaatimuksia.

Niiden hajusteiden, joihin sovelletaan pesuaineista annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 648/2004 (liite VII) säädettyä vakuutusvaatimusta ja joita ei ole jo kielletty arviointiperusteen 2b nojalla ja (muiden) hajusteiden, joilla on luokitus H317/R43 (saattaa aiheuttaa allergisen ihoreaktion) ja/tai H334/R42 (voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia) pitoisuus saa olla $\geq 0,010$ % (≥ 100 ppm) ainetta kohden.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava allekirjoitettu vakuutus, josta käy ilmi hajusteiden määrä tuotteessa. Hakijan on myös toimitettava hajusteiden valmistajan vakuutus, jossa yksilöidään kunkin sellaisen hajusteen sisältämän aineen pitoisuus, joka on lueteltu neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteessä III olevassa I osassa ja (muiden) sellaisten aineiden pitoisuus, joihin on liitetty vaaraa osoittavat lausekkeet H317/R43 ja/tai H334/R42.

e) Biosidit

- i) Tuote saa sisältää biosidejä ainoastaan sen säilyvyyden parantamiseksi ja pelkästään tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti annosteltuna. Tämä ei koske pinta-aktiivisia aineita, joilla voi olla myös biosidiominaisuuksia.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen säilytysaineiden käyttöturvallisuustiedotteista sekä tiedot niiden säilytysaineiden pitoisuuksista tuotteessa. Säilytysaineiden valmistajan tai toimittajan on toimitettava tiedot tuotteen säilyvyyden kannalta tarvittavasta annostuksesta (kuten altistustestien tai vastaavien tulokset).

- ii) Pakkauksessa tai muissa tiedotteissa ei saa väittää tai antaa ymmärtää, että tuotteella on mikrobeja tuhoava vaikutus.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle kussakin pakkaustyyppissä käytetty teksti ja kuvitus ja/tai mallikappale kustakin erillisestä pakkaustyyppistä.

Peruste 3 – Myrkyllisyys vesieliöille: Kriittinen laimennusmäärä (CDV)

Tuotteen kriittinen laimennusmäärä ($CDV_{krooninen}$) ei saa ylittää seuraavia rajoja:

Tuotetyyppi	Raja $CDV_{krooninen}$
Yksitehoiset konetiskiaineet:	25 000 l/ pesu
Monitehoiset konetiskiaineet	30 000 l/ pesu
Huuhtelukirkaste	10 000 l/ pesu

Toksisuuden kriittinen laimennusmäärä ($CDV_{krooninen}$) lasketaan kullekin valmistusaineelle (i) yhtälöllä:

$$CDV_{krooninen} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{p_{aino(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{krooninen(i)}} \times 1,000$$

jossa

paino (i) = valmistusaineen massa suositellussa annoksessa

DF = hajoamistekijä

TF = aineen krooninen toksisuustekijä, kuten se on mainittu DID-luettelossa.

CDV:tä koskeviin laskelmiin on sisällytettävä myös tuotteessa esiintyvät säilöntäaineet, väriaineet ja hajusteet, vaikka niiden pitoisuus olisikin alle 0,010 % (100ppm).

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen $CDV_{krooninen}$ -arvon laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivuilla on laskentataulukko CDV-arvon laskemista varten.

Parametrien DF ja TF arvot annetaan samassa muodossa kuin pesuaineiden valmistusainetietokannassa (DID-luettelossa). Jos ainetta ei ole lueteltu DID-luettelossa on muututtajat laskettava DID-luettelon B-osassa olevien ohjeiden mukaan. Laskelmiin on liitettävä asiaa koskevat asiakirjat.

Peruste 4 – Orgaanisen aineen biologinen hajoavuus

Sellaisen orgaanisen aineksen, joka ei ole aerobisesti biologisesti hajoavaa (ei nopeasti biohajoava) (aNBO) ja/tai ei ole anaerobisesti biohajoavaa (anNBO), määrä tuotteessa ei saa ylittää seuraavia rajoja:

Tuotetyyppi	aNBO	anNBO
Konetiskiaineet	1,0 g/ pesu	5,50 g/ pesu
Huutelukirkaste	0,15 g/ pesu	0,50 g/ pesu

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen aNBO:n ja anNBO:n laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivuilla on laskentataulukko aNBO- ja anNBO-arvojen laskemiseksi.

Käyttäkää DID-luetteloa. Niistä valmistusaineista, joita ei ole mainittu DID-luettelossa, on esitettävä julkaisuista tai muista lähteistä saadut asiaankuuluvat tiedot tai asianmukaiset testitulokset, jotka osoittavat niiden olevan aerobisesti ja anaerobisesti biologisesti hajoavia. Ks. lisäys I.

Huomioikaa, että TAEDin katsotaan olevan anaerobisesti biologisesti hajoava.

Peruste 5 – Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)

Tuotteella on oltava tyydyttävä pesuteho suositellulla annostuksella IKW:n kehittämän vakiotestin tai EN 50242 -testin (jota on muutettu jäljempänä esitetyllä tavalla) mukaisesti.

Testit on suoritettava 55 °C:n tai alhaisemmassa lämpötilassa, jos tuotteen väitetään toimivan tehokkaasti tässä lämpötilassa.

Kun huuhtelukirkastetta käytetään yhdessä konetiskiaineen kanssa, on testissä käytettävä huuhtelukirkastetta vertailuhuuhtelukirkasteen sijaan.

Monitehoisten tuotteiden osalta hakijan on toimitettava todisteet väitettyjen toimintojen tehosta.

Arviointi ja todentaminen: Testausseoste on toimitettava toimivaltaiselle elimelle. Muita testejä kuin IKW-testiä tai EN 50242 -testin muunnettua versiota voidaan käyttää, jos hakemuksen arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Jos käytetään EN 50242:2008 -testiä, testiin tehdään seuraavat muutokset:

- testit tehdään lämpötilassa 55 °C, ± 2 °C, (tai alhaisemmassa lämpötilassa, jos pesuaineen väitetään toimivan tehokkaasti alle 55 °C:n lämpötilassa) käyttäen kylmää esipesua ilman pesuainetta;
- koneen on oltava kytkettynä kylmävesiliitäntään, koneeseen on mahdollista 12 hengen astiasto ja sen pesuindeksi on oltava 3,35–3,75;

- koneen kuivausohjelmaa on käytettävä, mutta ainoastaan astioiden puhtautta arvioidaan;
- koneessa on käytettävä standardin mukaista (kaava III) heikosti hapanta huuhteluainetta;
- huuhteluaineen annostelun asetuksen on oltava 2–3;
- testeissä käytetään valmistajan suosittelemaa pesuaineen annostelua;
- tehdään kolme koetta standardin mukaisella veden kovuudella.
- yksi koe koostuu viidestä pesusta, joiden tulos luetaan viidennen pesun jälkeen ilman että astioita puhdistetaan pesujen välillä;
- tuloksen on oltava parempi tai yhtä hyvä kuin vertailupesuaineella viidennen pesun jälkeen;
- vertailupesuaineen (pesuaine B IEC 436) ja huuhteluaineen (kaava III) koostumus on annettu EN 50242:2008 -standardin lisäyksessä B. (Pinta-aktiiviset aineet on varastoitava viileässä tilassa vesitiiviissä astiassa, jonka koko ei ole yli 1 kg, ja ne on käytettävä kolmen kuukauden kuluessa.)

Jos monitehoiseen tuotteeseen sisältyy huuhtelukirkaste ja suolatoiminto, on niiden teho todistettava.

Hakijoiden on pystyttävä todistamaan monitehoisten tiskiaineiden muiden toimintojen teho.

Peruste 6 – Pakkausvaatimukset

a) Kuluttajapakkaus toiminnallista yksikköä kohden

Kuluttajapakkauksen paino saa olla enintään 2,0 grammaa pesua kohden.

b) Kartonkipakkaus

Pahvisen kuluttajapakkauksen on oltava vähintään 80-prosenttisesti kierrätysmateriaalia.

c) Muovipakkausten merkinnät

Pakkauksen eri osien tunnistamiseksi kierrätystä varten kuluttajapakkauksen muoviosat on merkittävä standardin DIN 6120 osan 2 tai vastaavien vaatimusten mukaisesti. Vaatimus ei koske korkeja ja pumppuja.

d) Muovipakkaukset

Muovipakkauksissa voidaan käyttää ainoastaan sellaisia ftalaatteja, joiden riskit on arvioitu hakemisajankohtana ja joita ei ole luokiteltu arviointiperusteen 2(b) mukaisesti.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle kuluttajapakkauksen painoa koskeva laskelma sekä vakuutus siitä, että pahvipakkauksissa on noudatettu kierrätysmateriaalin vähimmäismäärää koskevaa vaatimusta. Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus arviointiperusteen 6 d noudattamisesta.

Peruste 7 – Kuluttajille annettavat tiedot

a) Pakkauksessa olevat tiedot

Tuotteessa on oltava seuraava merkintä (tai vastaava teksti):

”Tämä ympäristömerkin saanut pesuaine toimii hyvin alhaisessa lämpötilassa (*). Valitse astianpesukoneesta alhaisen lämpötilan pesuohjelmia, pese täysiä koneellisia äläkä ylitä suositeltua annostusta. Näin kulutat mahdollisimman vähän energiaa ja vettä ja vähennät veden pilaantumista. Hakijan on mainittava tässä suositeltu lämpötila tai lämpötilojen vaihteluväli; lämpötila saa olla enintään 55 °C.

(*) Hakijan on mainittava tässä suositeltu lämpötila tai lämpötilojen vaihteluväli; lämpötila saa olla enintään 55 °C.”

b) Annostusohjeet

Tuotepakkauksessa on annettava annostusohjeet. Suositusannostukset on määriteltävä tuotteen markkinointialueella esiintyville veden kovuuden arvoille. Ohjeissa on määriteltävä tuotteen tehokkain käyttötapo likaisuuden mukaan.

Hakijan on toteuttava sopivia käytäntöjä, jotta kuluttajien olisi mahdollisimman helppo noudattaa annosteluohjeita, esimerkiksi asettamalla kuluttajien saataville annosteluväline (jauhemaisille tai nestemäisille tuotteille) ja/tai ilmoittamalla suositeltu annostus ainakin millilitroina (jauhemaisille tai nestemäisille tuotteille).

c) *Valmistusaineita koskevat tiedot ja merkinnät*

Pakkauksessa on ilmoitettava entsyymityypit.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava pakkauksen mallikappale etiketteineen sekä vakuutus tämän arviointiperusteen a, b ja c osan noudattamisesta.

Peruste 8 – EU-ympäristömerkin tiedot

Valinnaisen merkin tekstikentässä on oltava seuraava teksti:

— vähäisempi vaikutus vesiekosysteemeihin

— vaarallisten aineiden käyttöä rajoitettu

— suorituskyky testattu”.

Valinnaisen merkin ja tekstikentän käyttöä koskevat ohjeet ovat asiakirjassa ”Guidelines for the use of the Ecolabel logo”, joka on saatavilla verkkosivulla: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava mallikappale ympäristömerkin tekstistä.

Lisäys I

Valmistusainetietokanta (DID-luettelo)

DID-luettelon A osa sisältää tietoja tiskiaineiden tyypillisten ainesosien myrkyllisyydestä vesieliöille ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelossa on tietoja useiden pesu- ja puhdistusaineissa käytettävien aineiden myrkyllisyydestä ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelo ei ole kattava, mutta DID-luettelon B osassa annetaan ohjeita siitä, miten asiaa koskevat laskentamuuttujat määritellään sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa (esimerkiksi toksisuustekijä TF ja hajoamistekijä DF, joita käytetään laskettaessa kriittistä laimennusmäärää). Luettelo on geneerinen informaation lähde. DID-luettelossa lueteltuja aineita ei hyväksytä automaattisesti käytettäväksi EU-ympäristömerkillä varustetuissa tuotteissa. DID-luettelo (A ja B osat) on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla.

Jos aineiden myrkyllisyydestä vesieliöille eikä hajoavuudesta ole tietoja, voidaan toksisuustekijän ja hajoavuustekijän arvioinnissa käyttää samanlaisten aineiden rakenneanalogiaa. Rakenneanalogian käyttö on hyväksyttävä EU-ympäristömerkin myöntävällä elimellä. Vaihtoehtoisesti on sovellettava pahin tapaus -lähestymistapaa käyttäen seuraavia muuttujia:

Pahin tapaus -lähestymistapa:

Aineosa	Välitön myrkyllisyys			Krooninen myrkyllisyys			Hajoaminen		
	LC50/EC50	SF _(akuutti)	TF _(akuutti)	NOEC (*)	SF _(krooninen) (*)	TF _(krooninen)	DF	Aerobinen	Anaerobinen
"Nimi"	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Sarakkeisiin ei merkitä mitään, jos hyväksyttäviä kroonista toksisuutta koskevia tietoja ei ole. Näissä tapauksissa TF(krooninen) on sama kuin TF(akuutti).

Biologisen hajoavuuden dokumentointi

Nopean biologisen hajoavuuden osalta käytetään seuraavia testimenetelmiä:

- 1) 1 päivään joulukuuta 2010 saakka ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

Neuvoston direktiivissä 67/548/ETY säädetyt nopeaa biologista hajoavuutta koskevat testimenetelmät, erityisesti direktiivin liitteessä V olevassa C4 kohdassa mainitut menetelmät tai niitä vastaavat OECD 301 A–F testimenetelmät tai niitä vastaavat ISO-testit.

Pinta-aktiivisia aineita koskevaa kymmenen vuorokauden mittausajan periaatetta ei sovelleta. Direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-A ja C.4-B kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 A- ja E-testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 70 prosenttia, ja direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-C, C.4-D, C.4-E ja C.4-F kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 B-, C-, D- ja F- testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 60 prosenttia.

- 2) 1 päivän joulukuuta 2015 jälkeen ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

Asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 vahvistetut testimenetelmät.

Anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointi

Anaerobisen hajoavuuden referenssitestit on ISO 11734 ECETOC nro 28 (kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaava testimenetelmä. Lopullisen hajoavuuden on oltava vähintään 60 prosenttia anaerobisissa olosuhteissa. Sen osoittamiseksi, että 60 prosentin lopullinen hajoavuus on saavutettu anaerobisissa olosuhteissa, voidaan käyttää myös asiaan kuuluvaa anaerobista ympäristöä simuloivia testimenetelmiä.

Ekstrapolointi sellaisten aineiden osalta, jotka eivät sisälly DID-luetteloon

Seuraavaa menettelytapaa voidaan soveltaa anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointiin niiden valmistusaineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa:

- 1) Sovelletaan kohtuullista ekstrapolointia Käytetään yhdellä raaka-aineella saatuja testituloksia ja ekstrapoloidaan rakenteeltaan samankaltaisten pinta-aktiivisten aineiden lopullinen anaerobinen hajoavuus. Jos jonkin pinta-aktiivisen aineen (tai homologiryhmän) anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu DID-luettelossa, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. C 12–15 A 1–3 EO sulfaatti [DID-n:o 8] on anaerobisesti biologisesti hajoava, joten C 12–15 A 6 EO sulfaatin voidaan olettaa olevan vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoava). Jos pinta-aktiivisen aineen anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu asianmukaisella testimenetelmällä, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. kirjallisuustietoja, jotka vahvistavat alkyylisteriammoniumsuolojen ryhmään kuuluvien pinta-aktiivisten aineiden olevan anaerobisesti biologisesti hajoavia, voidaan käyttää dokumentaationa sen vahvistamiseksi, että muut kvaternaariset ammoniumsuolat, joiden alkyyliketju(i)ssa on esterisidoksia, ovat vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoavia).

- 2) Tehdään anaerobisen hajoavuuden seulontatesti Jos uudet testit ovat välttämättömiä, tehdään seulontatesti käyttämällä ISO 11734, ECETOC N:o 28 -testiä (kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaavaa menetelmää.
 - 3) Tehdään alhaisen annoksen hajoavuustesti Jos uudet testit ovat välttämättömiä ja jos seulontatestissä on esiintynyt kokeisiin liittyviä ongelmia (esim. testiaineen toksisuudesta johtuva inhibitio), toistetaan testi käyttämällä pinta-aktiivista ainetta alhaisena annoksena ja seurataan hajoamista ¹⁴C-mittauksilla tai kemiallisilla analyyseillä. Alhaisilla annoksilla tehtävässä testauksessa voidaan käyttää OECD 308 -testiä (elokuu 2000) tai vastaavaa menetelmää.
-

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2011,
ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi pyykinpesuaineille

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2815)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/264/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon EU-ympäristömerkistä 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/2010 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaan EU-ympäristömerkki voidaan myöntää sellaisille tuotteille, joilla on elinkaarensa aikana vähemmän haitallisia vaikutuksia ympäristöön.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 66/2010 säädetään, että erityiset EU-ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin.
- (3) Komission päätöksessä 1999/427/EY ⁽²⁾ vahvistetaan pyykinpesuaineita koskevat ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset. Mainitussa päätöksessä vahvistettujen arviointiperusteiden uudelleentarkastelun jälkeen vahvistettiin komission päätöksessä 2003/200/EY ⁽³⁾ tarkistettujen arviointiperusteet, jotka ovat voimassa 30 päivään huhtikuuta 2011.
- (4) Näitä perusteita on jälleen tarkasteltu uudelleen tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi. Tämän uudelleen tarkastelun johdosta on tarpeen muuttaa tuoteryhmän määritelmää, jotta siihen voidaan sisällyttää uusi alaryhmä ja vahvistaa uudet arviointiperusteet. Näiden uusien arviointiperusteiden sekä niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten olisi oltava voimassa neljä vuotta tämän päätöksen tekemisestä.
- (5) Päätös 2003/200/EY olisi selkeyden vuoksi korvattava.

(6) Tuottajille, joiden tuotteille on myönnetty pyykinpesuaineita koskeva ympäristömerkki päätökseen 2003/200/EY sisältyvien arviointiperusteiden mukaisesti, olisi myönnettävä siirtymäkausi, jotta niillä olisi riittävästi aikaa mukauttaa tuotteensa tarkistettujen arviointiperusteiden ja vaatimusten mukaisiksi. Päätöksen 2003/200/EY voimassaolon päättymiseen asti tuottajien olisi myös voitava toimittaa hakemuksia joko mainitussa päätöksessä tai tässä päätöksessä vahvistettujen arviointiperusteiden nojalla.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 66/2010 16 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tuoteryhmään "pyykinpesuaineet" kuuluvat tekstiilien pesuun käytettävät jauhemaiset, nestemäiset tai muussa muodossa olevat pyykinpesuaineet ja tahrojen poistoon tarkoitetut esikäsittelyaineet, jotka on pääasiassa tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksien pesukoneissa, mutta joita voidaan myös käyttää itsepalvelusuloissa ja pesutuvissa.

Tahrojen poistoon tarkoitettuihin esikäsittelyaineisiin kuuluvat välittömään tekstiilien tahrankäsittelyyn (käytetään ennen konepesua) tarkoitetut tahrannoistajat, mutta eivät sellaiset tahrannoistajat, jotka annostellaan pesukoneeseen, eivätkä muihin tarkoituksiin kuin esikäsittelyyn tarkoitetut tahrannoistajat.

Tähän tuoteryhmään eivät kuulu tuotteet, jotka annostellaan kantomateriaalissa, kuten liuskoissa, arkeissa, liinoissa tai muissa materiaaleissa, eivätkä muut pesuaineet, joita käytetään ilman vesipesua, kuten kokolatiamattojen ja huonekaluverhoilun tahrojen poistoon käytettävät aineet.

2 artikla

1. Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- 1) 'valkopyykinpesuaineilla' tarkoitetaan pesuaineita, joita käytetään valkoisten tekstiilien tavanomaiseen pesuun missä tahansa lämpötilassa.

⁽¹⁾ EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 187, 20.7.1999, s. 52.

⁽³⁾ EUVL L 76, 22.3.2003, s. 25.

2) 'kirjopyykinpesuaineilla' tarkoitetaan pesuaineita, joita käytetään värillisten tekstiilien tavanomaiseen pesuun missä tahansa lämpötilassa.

3) 'hienopesuaineilla' tarkoitetaan herkkien tekstiilien pesuun tarkoitettua pesuainetta.

4) 'aineella' tarkoitetaan alkuaineita ja niiden yhdisteitä sellaisina kuin ne esiintyvät luonnossa tai tuotantomenetelmin valmistettuina, jotka sisältävät kaikki pysyvyyden säilyttämiseksi tarvittavat lisäaineet ja tuotantotoiminnassa muodostuvat epäpuhtaudet lukuun ottamatta liuottimia, jotka voidaan erottaa vaikuttamatta aineen pysyvyyteen tai muuttamatta sen koostumusta.

2. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan soveltamiseksi pesuaineen katsotaan olevan valkopyykinpesuaineita tai kirjopyykinpesuaineita paitsi silloin, kun pesuaine on pääasiallisesti tarkoitettu ja sitä pidetään kaupan herkkien tekstiilien pesuun.

Edellä olevan 1 kohdan 3 alakohdan soveltamiseksi valkoisten ja värillisten tekstiilien tavanomaiseen pesuun tarkoitettuja nestemäisiä pesuaineita ei pidetä hienopesuaineina.

3 artikla

Pyykinpesuaineen tai tahrojen poistoon tarkoitettun esikäsittelyaineen on kuuluttava tämän asetuksen 1 artiklassa määriteltyyn tuoteryhmään "pyykinpesuaineet" ja sen on oltava tämän asetuksen liitteessä vahvistettujen arviointiperusteiden sekä niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten mukainen, jotta sille voidaan myöntää asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaisesti EU-ympäristömerkki.

4 artikla

Tuoteryhmään "pyykinpesuaineet" sovellettavat arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa neljä vuotta tämän päätöksen tekopäivästä.

5 artikla

Hallinnollisia tarkoituksia varten tuoteryhmälle "pyykinpesuaineet" annetaan tunnusnumero "6".

6 artikla

Kumotaan päätös 2003/200/EY.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, tuoteryhmään "pyykinpesuaineet" kuuluvia tuotteita koskevat ympäristömerkkihakemukset, jotka on toimitettu ennen tämän päätöksen tekopäivää, arvioidaan päätöksessä 2003/200/EY vahvistettujen ehtojen mukaisesti.

2. Tuoteryhmään "pyykinpesuaineet" kuuluvia tuotteita koskevat EU-ympäristömerkkihakemukset, jotka on toimitettu tämän päätöksen tekemispäivän jälkeen mutta viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2011, voivat perustua joko päätöksessä 2003/200/EY tai tässä päätöksessä vahvistettuihin arviointiperusteisiin.

Kyseiset hakemukset on arvioitava niiden perusteiden mukaisesti, joihin ne perustuvat.

3. Jos ympäristömerkki on myönnetty sellaisen hakemuksen perusteella, joka on arvioitu päätöksessä 2003/200/EY vahvistettujen arviointiperusteiden mukaisesti, ympäristömerkkiä saa käyttää 12 kuukauden ajan tämän päätöksen tekemispäivästä.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2011.

Komission puolesta

Janez POTOČNIK

Komission jäsen

LIITE

YLEISET PERIAATTEET

Arviointiperusteiden tavoitteet

Arviointiperusteiden tavoitteena on erityisesti edistää sellaisten tuotteiden käyttöä, joilla on vähemmän vaikutuksia vesiekosysteemeihin, jotka sisältävät rajallisen määrän vaarallisia aineita ja joiden suorituskky on testattu. Arviointiperusteiden tavoitteena on lisäksi vähentää pyykinpesun energiankulutusta edistämällä sellaisten tuotteiden käyttöä, jotka ovat tehokkaita alhaisissa lämpötiloissa.

ARVIOINTIPERUSTEET

Arviointiperusteet vahvistetaan kullekin seuraavalla osatekijälle:

1. Annosteluvaatimukset
2. Myrkyllisyys vesieliöille: kriittinen laimennusmäärä (CDV)
3. Pinta-aktiivisten aineiden biologinen hajoavuus
4. Aineet ja seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista
5. Pakkausvaatimukset
6. Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)
7. Pisteet
8. Kuluttajille annettavat tiedot
9. EU-ympäristömerkin tiedot

1. Arviointi ja todentaminen:**a) Vaatimukset**

Erityiset arviointi- ja todentamisvaatimukset on esitetty kunkin arviointiperusteen yhteydessä.

Kun hakijan edellytetään esittävän vakuutuksia, asiakirjoja, analyyskejä, testausselesteita tai muita todisteita arviointiperusteiden noudattamisesta, nämä voivat olla peräisin hakijalta ja/tai tämän tavarantoimittajilta ja/tai näiden tavarantoimittajilta jne. aina tarpeen mukaan.

Testit olisi mahdollisuuksien mukaan suoritettava laboratorioissa, jotka täyttävät EN ISO 17025 -standardissa esitetyt yleiset vaatimukset tai vastaavat vaatimukset.

Tarvittaessa voidaan käyttää muita kuin kullekin vaatimukselle ilmoitettuja testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Lisäyksessä I viitataan pesuaineiden valmistusainetietokantaan (DID-luettelo), joka sisältää yleisimmät pesuaineissa käytetyt valmistusaineet. Siinä annettuja tietoja on käytettävä kriittisen laimennusmäärän (CDV) laskennassa ja pinta-aktiivisten aineiden biologisen hajoavuuden arvioinnissa. Sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa, annetaan ohjeita siitä, miten tarvittavat tiedot lasketaan tai ekstrapoloidaan. DID-luettelon viimeisin versio on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla tai yksittäisten toimivaltaisten elinten verkkosivuilla.

Toimivaltaiset elimet voivat tarvittaessa pyytää esittämään todentamista tukevia asiakirjoja ja toteuttaa riippumattomia tarkastuksia.

b) Mittausten raja-arvot

Niiden ainesosien, joiden pitoisuus on yli 0,010 painoprosenttia valmisteesta, on oltava ekologisten arviointiperusteiden mukaiset.

Säilöntäaineiden, väriaineiden ja hajusteiden on oltava arviointiperusteiden mukaisia pitoisuudesta riippumatta, lukuun ottamatta arviointiperustetta 4(b), joka koskee aineita ja seoksia, joiden käyttö on kielletty tai rajoitettu.

Tuotteen valmistuksessa käytettäviä aineita ovat kaikki tuotteet sisältämät aineet, mukaan lukien ainesosien sisältämät lisäaineet (kuten säilöntäaineet ja stabilointiaineet). Raaka-aineiden tuotannosta johtuvien epäpuhtauksien, joiden pitoisuus on yli 0,010 painoprosenttia lopputuotteessa, on myös oltava arviointiperusteiden mukaisia.

Jos annosteluohjeessa on eritelmät sekä esipesun että lisäpesun (tavanomaisen yksinkertaisen pesun) lisäksi, on koko annostelun (esipesu + pesu) oltava ekologisten arviointiperusteiden mukainen.

Jos tuotteessa on veteen liukeneva kalvo, jota ei ole tarkoitus poistaa ennen pesua, on kalvoa pidettävä osana tuotetta kaikkien vaatimusten osalta.

2. Toiminnallinen yksikkö

Tämän tuoteryhmän toiminnallinen yksikkö ilmaistaan g/pyykkikilo (grammaa/pyykkikiloa kohti).

3. Vertailuannos

Valkopyykinpesuaineiden ja kirjopyykinpesuaineiden osalta käytetään valmistajan kuluttajille antamaa suositusta, joka vastaa veden kovuutta 2,5 mmol CaCO₃/l ja "normaalisti likaantuneita" tekstiilejä, käytetään vertailuannoksena ekologisten arviointiperusteiden laskennassa ja pesutehon testauksessa. Valkopyykinpesuaineilla ja kirjopyykinpesuaineilla määrä vastaa annostusta 4,5 kg:n täytölle (kuivia tekstiilejä) pesukoneessa.

Hienopesuaineiden osalta käytetään valmistajan kuluttajille antamaa suositusta, joka vastaa veden kovuutta 2,5 mmol CaCO₃/l ja "hieman likaantuneita" tekstiilejä, vertailuannoksena ekologisten arviointiperusteiden laskennassa ja pesutehon testauksessa. Hienopesuaineilla määrä vastaa annostusta 2,5 kg:n täytölle (kuivia tekstiilejä) pesukoneessa.

Jos suositeltu annostus ilmoitetaan myös muille täyttöasteille, on ekologisten arviointiperusteiden laskentaa käytettävien vertailuannosten vastattava keskimääräistä täyttöastetta. Jos 2,5 mmol CaCO₃/l ei sovellu veden kovuuden arvoksi jäsenmaissa, joissa pesuainetta markkinoidaan, hakijan on määriteltävä viitteenä käytettävä annostus.

Toiminnalliseen yksikköön (2) ja vertailuannokseen (3) liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset: Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus, mukaan lukien kaupan nimi, kemiallinen nimi CAS-nro, DID-nro (*), valmistuksessa käytettävien aineiden (riippumatta pitoisuudesta) määrät lukuun ottamatta veden määrää sekä näiden aineiden kuvaus. Toimielimelle on toimitettava graafinen esitys sekä annostelusuositus.

Toimivaltaiselle elimelle on toimitettava kunkin ainesosan käyttöturvallisuustiedot Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ mukaisesti.

DID-luettelo on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla osoitteessa: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

EU-YMPÄRISTÖMERKIN ARVIOINTIPERUSTEET

Peruste 1 – Annosteluvaatimukset

Annos on sama kuin suositeltu annos g/pyykkikilo (jauhemainen/tabletti) tai ml/pyykkikilo (nestemäinen). Suositusta, joka vastaa veden kovuutta 2,5 mmol CaCO₃/l ja "normaalisti likaantuneita tekstiilejä" (valkopyykinpesuaineet, kirjopyykinpesuaineet) ja "hieman likaantuneita tekstiilejä" (hienopesuaineet), käytetään.

Annostus ei saa ylittää seuraavia määriä:

Tuotetyyppi	Annostus, jauhe/tabletti	Annostus, neste/geeli
Valko- ja kirjopyykinpesuaine	17,0 g/pyykkikilo	17,0 ml/pyykkikilo
Hienopesuaine	17,0 g/pyykkikilo	17,0 ml/pyykkikilo
Tahrannoisto (vain esikäsittely)	2,7 g/pyykkikilo	2,7 ml/pyykkikilo (*)

(*) CDV-laskelmissa on käytettävä keskimääräisen annoksen arviota. Todellinen annostus riippuu tahrojen määrästä kussakin pesussa. Annosarvio perustuu annokseen 2 ml/levitys ja kuusi levitystä 4,5 kg:n koneesta kohden (nestemäinen tahrannoistaja).

Jos sovelletaan sekä esipesua että lisäpesua koskevia suosituksia, on suositellun annostuksen yhteismäärän (esipesu + lisäpesu) oltava annostustason enimmäismäärän mukainen.

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen täsmällinen koostumus, pakkausmerkinnät tai graafinen esitys sekä annosteluohjeet. Kaikkien tuotteiden osalta on ilmoitettava tiheys (g/ml) joko pakkauksessa tai käyttöturvallisuustiedotteessa.

Peruste 2 – Myrkyllisyys vesiliöille: Kriittinen laimennusmäärä (CDV)

Tuotteen kriittinen laimennusmäärä (CDV_{krooninen}) ei saa ylittää seuraavia rajoja:

(*) DID-nro on ainesosan numero DID-luettelossa ("valmistusainetietokanta") ja sitä käytetään määrittelemään arviointiperusteiden 2 ja 3 noudattamista Ks. lisäys I.

(1) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Tuotetyyppi	CDV _{krooninen}
Valko- ja kirjopyykinpesuaine (kaikki)	35 000 l/pyykkikilo
Hienopesuaine (kaikki)	20 000 l/pyykkikilo
Tahranpoistaja (vain esikäsittely)	3 500 l/ pyykkikilo (*)

(*) CDV:n raja-arvo perustuu annokseen 2 ml/levitys ja kuusi levitystä 4,5 kg:n koneellista kohden (nestemäinen tahranpoistaja). Tuotteiden, jotka annostellaan esimerkiksi jauheena tai pastana, on noudatettava samaa CDV-raja-arvoa.

Toksisuuden kriittinen laimennusmäärä (CDV_{krooninen}) lasketaan kullekin valmistusaineelle (i) yhtälöllä:

$$CDV_{krooninen} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{p_{aino(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{krooninen(i)}} \times 1\,000$$

jossa

paino (i) = valmistusaineen massa suositellussa annoksessa

DF = hajoamistekijä.

TF = aineen krooninen toksisuustekijä, kuten se on mainittu DID-luettelossa.

CDV:tä koskeviin laskelmiin on sisällytettävä myös tuotteessa esiintyvät säilöntäaineet, väriaineet ja hajusteet, vaikka niiden pitoisuus olisikin alle 0,010 % (100 ppm).

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen CDV_{krooninen}-arvon laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivuilla on laskentataulukko CDV-arvon laskemista varten.

Parametrien DF ja TF arvot annetaan pesuaineiden valmistusainetietokannassa (DID-luettelossa). Jos ainetta ei ole lueteltu DID-luettelossa, on muuttujat laskettava DID-luettelon B-osassa olevien ohjeiden mukaan. Laskelmiin on liitettävä asiaa koskevat asiakirjat.

Peruste 3 – Orgaanisen aineen biologinen hajoavuus

Sellaisen orgaanisen aineksen, joka ei ole aerobisesti biologisesti hajoavaa (ei nopeasti biohajoava) (aNBO) ja/tai ei ole anaerobisesti biohajoavaa (anNBO), määrä tuotteessa ei saa ylittää seuraavia rajoja:

aNBO

Tuotetyyppi	aNBO, jauhe	aNBO, neste/geeli
Valkopyykinpesuaine Kirjopyykinpesuaine	1,0 g/pyykkikilo	0,55 g/pyykkikilo
Hienopesuaine	0,55 g/pyykkikilo	0,30 g/pyykkikilo
Tahranpoistaja (vain esikäsittely) (*)	0,10 g/pyykkikilo	0,10 g/pyykkikilo

(*) aNBO:n raja-arvo perustuu annokseen 2 ml/levitys ja kuusi levitystä 4,5 kg:n koneellista kohden (nestemäinen tahranpoistaja).

anNBO

Tuotetyyppi	anNBO, jauhe	anNBO, neste/geeli
Valkopyykinpesuaine Kirjopyykinpesuaine	1,3 g/pyykkikilo	0,70 g/pyykkikilo

Tuotetyyppi	anNBO, jauhe	anNBO, neste/geeli
Hienopesuaine	0,55 g/pyykkikilo	0,30 g/pyykkikilo
Tahranpoistaja (vain esikäsitteily) (*)	0,10 g/pyykkikilo	0,10 g/pyykkikilo

(*) anNBO:n raja-arvo perustuu annokseen 2 ml/levitys ja kuusi levitystä 4,5 kg:n koneellista kohden (nestemäinen tahranpoistaja).

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen anNBO:n ja anNBO:n laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivulla on laskentataulukko anNBO- ja anNBO-arvojen laskemiseksi.

Käyttäkää DID-luetteloa. Niistä valmistusaineista, joita ei ole mainittu DID-luettelossa, on esitettävä julkaisuista tai muista lähteistä saadut asiaankuuluvat tiedot tai asianmukaiset testitulokset, jotka osoittavat niiden olevan aerobisesti ja anaerobisesti biologisesti hajoavia. Ks. lisäys I.

Huomioikaa, että TAEDin katsotaan olevan anaerobisesti biologisesti hajoava.

Peruste 4 – Aineet tai seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista

a) Kielletyt valmistusaineet

Tuote ei saa sisältää seuraavia valmistusaineita tuotteen ainesosana tai jonkin tuotteeseen sisältyvän valmisteen osana:

- Fosfaatit,
- EDTA (eteenidiamiinitetraetikkahappo),
- nitromyskit ja polysykliset myskit.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

b) Vaaralliset aineet ja seokset

EU-ympäristömerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdassa säädetään, että tuote tai mikään sen ainesosa ei saa sisältää sellaisia aineita tai seoksia, jotka on lueltu aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti johonkin jäljempänä lueteltavaan vaaraluokkaan tai -kategoriaan, ja ettei tuote tai mikään sen ainesosa saa sisältää asetuksen (EY) N:o 1907/2006 57 artiklassa tarkoitettuja aineita.

Vaaralausekeluettelo:

GHS-vaaralauseke (1)	EU:n vaaralauseke (2)
H300 Tappavaa nieltynä	R28
H301 Myrkyllistä nieltynä	R25
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin	R65
H310 Tappavaa joutuessaan iholle	R27
H311 Myrkyllistä joutuessaan iholle	R24
H330 Tappavaa hengitettynä	R23/26
H331 Myrkyllistä hengitettynä	R23
H340 Saattaa aiheuttaa perimävaurioita	R46
H341 Epäillään aiheuttavan perimävaurioita	R68
H350 Saattaa aiheuttaa syöpää	R45
H350i Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä	R49
H351 Epäillään aiheuttava syöpää	R40

GHS-vaaralauseke ⁽¹⁾	EU:n vaaralauseke ⁽²⁾
H360F Saattaa heikentää hedelmällisyyttä	R60
H360D Voi vaurioittaa sikiötä	R61
H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.	R60/61/60–61
H360Fd Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä.	R60/63
H360Df Voi vaurioittaa sikiötä. Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä.	R61/62
H361f Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R62
H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä	R63
H361fd Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä.	R62-63
H362 Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille	R64
H370 Vahingoittaa elimiä	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Saattaa vahingoittaa elimiä	R68/20/21/22
H372 Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa	R48/25/24/23
H373 Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa	R48/20/21/22
H400 Erittäin myrkyllistä vesielioille	R50
H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50-53
H411 Myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51-53
H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesielioille	R53
EUH059 Vaarallista otsonikerrokselle	R59
EUH029 Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa	R29
EUH031 Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R31
EUH032 Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R32
EUH070 Myrkyllistä joutuessaan silmään	R39-41
Herkistävät aineet	
H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008 aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/ETY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 67/548/ETY mukautettuna REACH- asetukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/121/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/45/ETY mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna

Tätä arviointiperustetta sovelletaan kaikkiin ainesosiin, joiden pitoisuus on $\geq 0,010\%$, mukaan lukien säilytysaineet, väriaineet ja hajusteet.

Edellä olevaa vaatimusta ei sovelleta sellaisten aineiden tai seosten käyttöön, joiden ominaisuudet muuttuvat prosessoinnin aikana (esimerkiksi ne eivät ole enää biologisesti hyödyntämiskelpoisia tai muuntuvat kemiallisesti) siten, että yksilöity vaara ei ole enää voimassa.

Poikkeukset: Tätä vaatimusta ei sovelleta seuraaviin aineisiin tai seoksiin:

Pinta-aktiiviset aineet Jos pitoisuus tuotteessa on < 25 %	H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R 50
Säilöntätarkoituksiin käytettävät biosidit (*)	H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haitta- vaikutuksia H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuk- sia	R50-53 R51-53
Hajusteet	H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuk- sia	R52-53
Säilöntätarkoituksiin käytettävät biosidit (*)		
Entsyymit (**)	H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoi- reita tai hengitysvaikeuksia	R42
Valkaisuaineen katalyytit (**)		
Entsyymit (**)	H317: Saattaa aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43
Valkaisuaineen katalyytit (**)		
NTA epäpuhtautena MGDA:ssa ja GLDA:ssa (***)	H317: Epäillään aiheuttava syöpää	R40
Optiset kirkasteet (vain tehok- kaissa pesuaineissa)	H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesie- liöille	R53

(*) Viitataan perusteessa 4e. Poikkeusta voidaan soveltaa, jos biosidien mahdollista biokertyvyyttä kuvaava log Pow (jakaantumiskerroin oktanoli/vesi) on < 3,0 tai kokeellisesti määritetty biokertyvyystekijä (BCF) ≤ 100.

(**) Mukaan lukien stabilointiaineet ja muut valmisteiden apuaineet

(***) NTA:n pitoisuuden näissä raaka-aineissa on oltava alle 1,0 % eikä NTA:n yhteenlaskettu kokonaispitoisuus lopputuotteessa saa ylittää 0,10 %:a

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on myös annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä siihen liittyvät asiakirjat, kuten tavarantoimittajien allekirjoittamat vakuutukset ja jäljennökset aineita tai seoksia koskevista käyttöturvallisuustiedotteista.

c) *Aineet, jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti*

Asetuksen (EY) N:o 66/210 6 artiklan 6 kohdan kiellosta ei myönnetä poikkeuksia aineille, joiden katsotaan olevan erityistä huolta aiheuttavia aineita ja jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklassa tarkoitetussa luettelossa, joita esiintyy seoksissa pitoisuutena, joka on suurempi kuin 0,010 %.

Arviointi ja todentaminen: Luettelo aineista, joita pidetään erityistä huolta aiheuttavina aineina ja jotka sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan mukaisesti laadittuun alustavaan luetteloon, on saatavilla internetosoitteesta: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Luetteloon on viitattava soveltamispäivästä alkaen. Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on myös annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä siihen liittyvät asiakirjat, kuten tavarantoimittajien allekirjoittamat vakuutukset ja jäljennökset aineita tai seoksia koskevista käyttöturvallisuustiedotteista.

d) *Rajoitetut valmistusaineet – hajusteet*

Kaikki valmistusaineet, joita lisätään tuotteeseen hajusteina, on valmistettava ja/tai niitä on käsiteltävä Kansainvälisen hajusteliiton (IFRA) käytännesääntöjen mukaisesti. Käytännesäännöt ovat IFRA:n verkkosivulla osoitteessa: <http://www.ifraorg.org>.

Valmistajan on noudatettava IFRA:n suosituksia, jotka koskevat aineiden käyttökieltoa, käytön rajoittamista ja erityisiä puhtausvaatimuksia.

Niiden hajusteiden, joihin sovelletaan pesuaineista annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 648/2004 (liite VII) säädettyä vakuutusvaatimusta ja joita ei ole jo kielletty arviointiperusteen 4b nojalla ja (muiden) hajusteiden, joilla on luokitus H317/R43 (voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion) ja/tai H334/R42 (voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia) pitoisuus saa olla $\geq 0,010\%$ (≥ 100 ppm) ainetta kohden.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava allekirjoitettu vakuutus, josta käy ilmi hajusteiden määrä tuotteessa. Hakijan on myös toimitettava hajusteiden valmistajan vakuutus, jossa yksilöidään kunkin sellaisen hajusteen sisältämän aineen pitoisuus, joka on lueteltu neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteessä III olevassa I osassa ja (muiden) sellaisten aineiden pitoisuus, joihin on liitetty vaaraa osoittavat lausekkeet H317/R43 ja/tai H334/R42.

e) *Biosidit*

- i) Tuote saa sisältää biosidejä ainoastaan sen säilyvyyden parantamiseksi ja pelkäästään tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti annosteltuna. Tämä ei koske pinta-aktiivisia aineita, joilla voi olla myös biosidominaisuuksia.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen säilytysaineiden käyttöturvallisuustiedotteista sekä tiedot niiden säilytysaineiden pitoisuuksista tuotteessa. Säilytysaineiden valmistajan tai toimittajan on toimitettava tiedot tuotteen säilyvyyden kannalta tarvittavasta annostuksesta (kuten altistustestien tai vastaavien tulokset).

- ii) Pakkauksessa tai muissa tiedotteissa ei saa väittää tai antaa ymmärtää, että tuotteella on mikrobeja tuhoava vaikutus.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle kussakin pakkaustyyppissä käytetty teksti ja kuvitus ja/tai mallikappale kustakin erillisestä pakkaustyyppistä.

Peruste 5 – Pakkausvaatimukset

a) *Paino/hyötysuhde*

Tuotteen paino/hyötysuhde ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Tuotetyyppi	Paino/hyötysuhde
Jauheet	1,2 g/pyykkikilo
Muut (esim. nesteet, geelit, tabletit, kapselit)	1,5 g/pyykkikilo

Paino/hyötysuhde lasketaan ainoastaan kuluttajapakkaukselle (myös korkit, tulpat, käsipumput/sumuttimet) seuraavalla kaavalla:

$$\text{Paino} - \text{hyötysuhde} = \Sigma[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

jossa

W_i = pakkauskomponentin (i) paino (g) (tarvittaessa myös merkintä).

U_i = pakkauskomponentin (i) ensimateriaalin paino (g). Jos kierrätysmateriaalin määrä pakkauskomponentissa on 0 %, $U_i = W_i$.

D_i = pakkauskomponentti (i) sisältämien toiminnallisten yksiköitten määrä. Toiminnallinen yksikkö = annostus g/pyykkikilo

r_i = kierrätysluku, esimerkiksi luku, joka kuvaa sitä, kuinka monta kertaa pakkauskomponenttia i voidaan käyttää samaan tarkoitukseen kierrätys- tai täyttöjärjestelmän avulla. Oletus on, että $r = 1$ (ei uudelleenkäyttöä). Laskelmissa voidaan käyttää korkeampaa r :n arvoa ainoastaan silloin, jos hakija voi osoittaa, että pakkauskomponentti käytetään uudelleen samaan tarkoitukseen.

Poikkeukset:

Tätä vaatimusta ei sovelleta muovi-, paperi- eikä pahvipakkauksiin, jotka ovat yli 80 prosenttisesti kierrätysmateriaalia.

Pakkausta pidetään kierrätettynä, jos pakkaukseen käytetty raaka-aine on kerätty pakkausten valmistajilta jakeluvaiheessa tai kuluttajavaiheessa. Pakkausmateriaalia ei kuitenkaan pidetä kierrätettynä, jos raaka-aine on materiaalin valmistajan omasta tuotantoprosessista peräisin olevaa teollisuusjätettä.

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen paino/hyötysuhteen laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivulla on laskentataulukko tämän arvon laskemista varten. Selvitys ja laskelmat pakkauksen sisältämän kierrätysmateriaalin määrästä on annettava. Jotta täyttöpakkaus voitaisiin hyväksyä, on hakijan ja/tai vähittäismyyjän osoitettava, että täyttöpakkauksia on saatavilla.

b) *Muovipakkaukset*

Muovipakkauksissa voidaan käyttää ainoastaan sellaisia ftalaatteja, joiden riskit on arvioitu hakemisajankohtana ja joita ei ole luokiteltu arviointiperusteen 4(b) (ja sen yhdistelmien) mukaisesti.

c) *Muovipakkausten merkinnät*

Pakkauksen eri osien tunnistamiseksi kierrätystä varten on kuluttajapakkauksen muoviosat merkittävä standardin DIN 6120 osan 2 tai vastaavien vaatimusten mukaisesti. Vaatimus ei koske korkkeja ja pumppuja.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

Peruste 6 – Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)

Tuotteen on oltava niiden tehokkuusvaatimusten mukainen, jotka on yksilöity kunkin asiaan kuuluvan tuotetyypin osalta EU-ympäristömerkin pesuaineiden pesutehokestin viimeisimmän version mukaisesti. Testin viimeisin versio on saatavilla osoitteessa: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/laundry_detergents_en.htm

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava testausseleste, josta käy ilmi, että tuote täyttää kyseisessä testissä asetetut vähimmäisvaatimukset.

Peruste 7 – Pistet

a) *Valkopyykinpesuaineet, kirjopyykinpesuaineet*

Jäljempänä olevasta taulukosta on saatava vähintään 3 pistettä. Kylmässä vedessä käytettävien tuotteiden osalta enimmäispistemäärä on 8 pistettä, alhaisissa lämpötiloissa käytettävien tuotteiden osalta 7 pistettä ja muiden tuotteiden osalta 6 pistettä.

Vaikutus ilmastoon	Kylmässä vedessä käytettävä tuote (pesuteho todennettu $\leq 20\text{ °C:ssa}$)	2 P
	Alhaisessa lämpötilassa käytettävä tuote (pesuteho todennettu $> 20\text{ °C} - < 30\text{ °C:ssa}$)	1P
Enimmäisannostus	Enimmäisannostus $\leq 14\text{ g/pyykkikilo}$ (jauhe, tabletti) tai $\leq 14\text{ ml/pyykkikilo}$ (neste, geeli)	2P
	Enimmäisannostus $\leq 16\text{ g/pyykkikilo}$ (jauhe, tabletti) tai $\leq 16\text{ ml/pyykkikilo}$ (neste, geeli)	1P
CDV	$CDV_{\text{krooninen}} < 25\,000\text{ l/pyykkikilo}$	2P
	$CDV_{\text{krooninen}} 25\,000\text{--}30\,000\text{ l/pyykkikilo}$	1P
aNBO	$aNBO \leq 75\%$ raja-arvosta	1P
anNBO	$anNBO \leq 75\%$ raja-arvosta	1P
EU-ympäristömerkin myöntämisen edellytyksenä oleva vähimmäispistemäärä		3P

b) *Kirjopesuaineet*

Jäljempänä olevasta taulukosta on saatava vähintään 3 pistettä. Kylmässä vedessä käytettävien tuotteiden osalta enimmäispistemäärä on 8 pistettä, alhaisissa lämpötiloissa käytettävien tuotteiden osalta 7 pistettä ja muiden tuotteiden osalta 6 pistettä.

Vaikutus ilmastoon	Kylmässä vedessä käytettävä tuote (pesuteho todennettu $\leq 20\text{ °C:ssa}$)	2P
	Alhaisessa lämpötilassa käytettävä tuote (pesuteho todennettu $> 20\text{ °C} - < 30\text{ °C:ssa}$)	1P

Enimmäisannostus	Enimmäisannostus ≤ 14 g/pyykkikilo (jauhe, tabletti) tai ≤ 14 ml/pyykkikilo (neste, geeli)	2P
	Enimmäisannostus ≤ 16 g/pyykkikilo (jauhe, tabletti) tai ≤ 16 ml/pyykkikilo (neste, geeli)	1P
CDV	CDV _{krooninen} $< 15\,000$ l/pyykkikilo	2P
	CDV _{krooninen} $15\,000\text{--}18\,000$ l/pyykkikilo	1P
aNBO	aNBO $\leq 75\%$ raja-arvosta	1P
anNBO	anNBO $\leq 75\%$ raja-arvosta	1P
EU-ympäristömerkin myöntämisen edellytyksenä oleva vähimmäispistemäärä		3P

Arviointi ja todentaminen: Tuotteen saamien yhteispisteiden laskeminen. EU-ympäristömerkin verkkosivulla on laskentataulukko tätä varten.

Peruste 8 – Kuluttajatiedot

a) Annosteluohjeet

Suositusannostukset on määriteltävä ”normaalisti” ja ”runsaasti” likaantuneille tekstiileille sekä kussakin maassa esiintyville veden kovuuden arvoille ja suhteutettuna sopivien tekstiilimäärien painoon. (Ei sovelleta tahrannoistajiin).

Annostussuosituksien veden kovuuden arvolla 1 (pehmeä) – ”normaalisti likaantuneet tekstiilit” ja korkeimmalla veden kovuuden arvolla (3 tai 4) – ”runsaasti likaantuneet tekstiilit” saavat poiketa toisistaan korkeintaan tekijällä 2. (Ei sovelleta tahrannoistajiin).

Pesutestissä ja valmistusaineita koskevien ekologisten arviointiperusteiden noudattamisen arvioinnissa käytetty vertailuannos on sama kuin annos, jota suositellaan ”normaalisti likaantuneille” tekstiileille sekä arvoa 2,5 mmol CaCO₃/l vastaavalle veden kovuudelle.

Jos suosituksia annetaan vain arvoa 2,5 mmol CaCO₃/l pienemmälle veden kovuudelle, ”normaalisti likaantuneille” tekstiileille suositellun suurimman annostuksen on oltava pienempi kuin pesutestissä käytetty vertailuannos (veden kovuus 2,5 mmol CaCO₃/l).

b) Pakkauksessa olevat tiedot

EU-ympäristömerkillä varustettujen tähän tuoteryhmään kuuluvien tuotteiden (lukuun ottamatta esikäsittelyssä käytettäviä tahrannoistajia) pakkauksissa on oltava seuraavat (tai vastaavat) pesusuositukset. Pesusuositukset voidaan esittää joko tekstinä tai symboleina:

- Käytä alhaisinta mahdollista lämpötilaa
- Pese aina täysii koneellisia
- Annostele pesuainetta pyykin likaisuuden ja veden kovuuden mukaisesti ja noudata annosteluohjeita
- Pölyallergikkojen olisi aina pestävä liinavaatteet 60 °C:ssa. Nosta pesulämpötilaa 60 °C:seen, kun on kyse tartuntataudeista.

Käyttämällä tätä ympäristömerkin saanutta tuotetta annosteluohjeiden mukaisesti vähennät osaltasi vesien pilaantumista, jätteen syntymistä ja energiankulutusta.”

c) Pakkauksessa esitettävät väitteet

Pakkauksessa esitettävät väitteet on yleensä todennettava joko pesutestillä tai muilla asiaankuuluvilla asiakirjoilla (tällaisia väitteitä ovat muun muassa pesuaineen tehokkuus alhaisissa lämpötiloissa, kyky poistaa tiettyjä tahratyyppisiä, tietyn tyyppisille tai tietyn värisille tekstiileille aiheutuvat hyödyt tai muut tuotteen erityisiä ominaisuuksia tai hyötyjä koskevat väitteet).

- Esimerkkinä voidaan mainita, että jos tuotteen väitetään pesevän tehokkaasti 20 °C:ssa, pesutestillä on suoritettava ≤ 20 °C:ssa (ja vastaavasti muita lämpötiloja koskevien väitteiden osalta ≤ 30 °C:ssa).

- Toisena esimerkkinä voidaan mainita, että jos tuotteen väitetään tehoavan tiettyihin tahratyyppeihin, on tämä todennettava pesutehokestillä.

d) *Pakkauksessa olevat tiedot – tahrannoistajia koskevat lisävaatimukset*

Jos tehokkuustestiä ei ole suoritettu, ei tuotteen tahrannoisto-ominaisuudesta saa olla mainintaa.

Arviointi ja todentaminen (a-d): Hakijan on toimitettava mallikappale pakkauksesta ja vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta. Tuotteen tehoa koskevat väitteet on todennettava asianmukaisin testiraporttein tai muilla asiaankuuluvilla asiakirjoilla.

Peruste 9 – EU-ympäristömerkin tiedot

Valinnaisen merkin tekstikentässä on oltava seuraava teksti:

- ”— vähäisempi vaikutus vesiekosysteemeihin
- vaarallisten aineiden käyttöä rajoitettu
- suorituskyky testattu”.

Valinnaisen merkin ja tekstikentän käyttöä koskevat ohjeet ovat asiakirjassa ”Guidelines for the use of the Ecolabel logo”, joka on saatavilla verkkosivulla: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava mallikappale ympäristömerkin tekstistä.

Lisäys I

Valmistusainetietokanta (DID-luettelo)

DID-luettelon A osa sisältää tietoja tiskiaineiden tyypillisten ainesosien myrkyllisyydestä vesieliöille ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelossa on tietoja useiden pesu- ja puhdistusaineissa käytettävien aineiden myrkyllisyydestä ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelo ei ole kattava, mutta DID-luettelon B osassa annetaan ohjeita siitä, miten asiaa koskevat laskentamuutujat määritellään sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa (esimerkiksi toksisuustekijä TF ja hajoamistekijä DF, joita käytetään laskettaessa kriittistä laimennusmäärää). Luettelo on geneerinen informaation lähde. DID-luettelossa lueteltuja aineita ei hyväksytä automaattisesti käytettäväksi EU-ympäristömerkillä varustetuissa tuotteissa. DID-luettelo (A ja B osat) on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla.

Jos aineiden myrkyllisyydestä vesieliöille eikä hajoavuudesta ole tietoja, voidaan toksisuustekijän ja hajoavuustekijän arvioinnissa käyttää samanlaisten aineiden rakenneanalogiaa. Rakenneanalogan käyttö on hyväksytettävä EU-ympäristömerkin myöntävällä elimellä. Vaihtoehtoisesti on sovellettava pahin tapaus -lähestymistapaa käyttäen seuraavia muut-
tuja:

Pahin tapaus -lähestymistapa:

Aineosa	Välitön myrkyllisyys			Krooninen myrkyllisyys			Hajoaminen		
	LC50/ EC50	SF (akuutti)	TF (akuutti)	NOEC (*)	SF (krooninen) (*)	TF (krooninen)	DF	Aerobinen	Anaerobinen
"Nimi"	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Sarakkeisiin ei merkitä mitään, jos hyväksyttäviä kroonista toksisuutta koskevia tietoja ei ole. Näissä tapauksissa TF(krooninen) on sama kuin TF(akuutti).

Biologisen hajoavuuden dokumentointi

Nopean biologisen hajoavuuden osalta käytetään seuraavia testimenetelmiä:

- 1) 1 päivään joulukuuta 2010 saakka ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

Neuvoston direktiivissä 67/548/ETY säädetyt nopeaa biologista hajoavuutta koskevat tekstit, erityisesti direktiivin liitteessä V olevassa C4 kohdassa mainitut menetelmät vai niitä vastaavat OECD 301 A–F testimenetelmät tai niitä vastaavat ISO-testit.

Pinta-aktiivisia aineita koskevaa kymmenen vuorokauden mittausajan periaatetta ei sovelleta. Direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-A ja C.4-B kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 A- ja E-testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnsarvo on 70 prosenttia, ja direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-C, C.4-D, C.4-E ja C.4-F kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 B-, C-, D- ja F- testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnsarvo on 60 prosenttia.

- 2) 1 päivän joulukuuta 2015 jälkeen ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

Asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 vahvistetut testimenetelmät.

Anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointi

Anaerobisen hajoavuuden referenssitesti on ISO 11734 ECETOC nro 28 (kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaava testimenetelmä. Lopullisen hajoavuuden on oltava vähintään 60 prosenttia anaerobisissa olosuhteissa. Sen osoittamiseksi, että 60 prosentin lopullinen hajoavuus on saavutettu anaerobisissa olosuhteissa, voidaan käyttää myös asiaan kuuluvaa anaerobista ympäristöä simuloivia testimenetelmiä.

Ekstrapolointi sellaisten aineiden osalta, jotka eivät sisälly DID-luetteloon

Seuraavaa menettelytapaa voidaan soveltaa anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointiin niiden valmistusaineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa:

- 1) Sovelletaan kohtuullista ekstrapolointia Käytetään yhdellä raaka-aineella saatuja testituloksia ja ekstrapoloidaan rakenteeltaan samankaltaisten pinta-aktiivisten aineiden lopullinen anaerobinen hajoavuus. Jos jonkin pinta-aktiivisen aineen (tai homologiryhmän) anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu DID-luettelossa, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. C 12–15 A 1–3 EO sulfaatti [DID-n:o 8] on anaerobisesti biologisesti hajoava, joten C 12–15 A 6 EO sulfaatin voidaan olettaa olevan vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoava). Jos pinta-aktiivisen aineen anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu asianmukaisella testimenetelmällä, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. kirjallisuustietoja, jotka vahvistavat alkyylisteriammoniumsulojen ryhmään kuuluvien

pinta-aktiivisten aineiden olevan anaerobisesti biologisesti hajoavia, voidaan käyttää dokumentaationa sen vahvistamiseksi, että muut kvaternaariset ammoniumsuolat, joiden alkyyliketju(i)ssa on esterisidoksia, ovat vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoavia).

- 2) Tehdään anaerobisen hajoavuuden seulontatesti Jos uudet testit ovat välttämättömiä, tehdään seulontatesti käyttämällä ISO 11734, ECETOC N:o 28 -testiä (kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaavaa menetelmää.
 - 3) Tehdään alhaisen annoksen hajoavuustesti Jos uudet testit ovat välttämättömiä ja jos seulontatestissä on esiintynyt kokeisiin liittyviä ongelmia (esim. testiaineen toksisuudesta johtuva inhibitio), toistetaan testi käyttämällä pinta-aktiivista ainetta alhaisena annoksena ja seurataan hajoamista ¹⁴C-mittauksilla tai kemiallisilla analyyseillä. Alhaisilla annoksilla tehtävässä testauksessa voidaan käyttää OECD 308 -testiä (elokuu 2000) tai vastaavaa menetelmää.
-

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI